

Visitez notre site Web au  
**www.vtechcanada.com**  
pour les dernières  
nouvelles sur les produits  
VTech.

CS6929  
CS6929-2  
CS6929-26  
CS6929-3  
CS6929-4

Téléphone sans fil DECT 6.0



**vtech**<sup>®</sup>

Guide d'utilisation  
(version canadienne)

## Félicitations

pour votre achat de votre nouveau produit VTech. Avant d'utiliser ce téléphone, veuillez lire la section **Mesures de sécurité importante**.

Ce guide d'utilisation comporte toutes les explications des fonctions et les instructions de dépannage nécessaires pour l'installation et le fonctionnement de votre nouveau produit VTech. Veuillez consulter ce guide d'utilisation attentivement afin de vous familiariser avec les procédures d'installation et de fonctionnement de ce produit VTech novateur.

Pour le soutien technique, le magasinage et les nouveautés offerts par VTech, veuillez visiter notre site Web au

**[www.vtechcanada.com](http://www.vtechcanada.com)**.



Le programme ENERGY STAR<sup>MD</sup> ([www.energystar.gov](http://www.energystar.gov)) reconnaît et encourage l'utilisation de produits qui économisent l'énergie et contribuent la protection de l'environnement. Nous sommes fiers d'apposer le logo ENERGY STAR<sup>MD</sup> sur ce produit, indiquant ainsi qu'il répond aux normes de rendement énergétique les plus récentes.

## Mesures de sécurité importantes

Des mesures de sécurité importantes doivent être respectées lorsque vous utilisez votre équipement téléphonique afin d'éviter les risques d'incendie d'électrocution ou de blessure, incluant les suivantes :

1. Lisez et comprenez toutes les instructions.
2. Veuillez respecter tous les avertissements et toutes les inscriptions indiquées sur le produit.
3. Débranchez ce produit de la prise de courant avant de procéder au nettoyage. N'utilisez pas de nettoyant liquide ou en aérosol. Utilisez un chiffon humide pour le nettoyage.
4. N'utilisez pas ce produit près de l'eau, tel qu'un bain, un évier, un lavabo, une cuve de lavage, une piscine, d'un sous-sol humide ou une douche.
5. Ne placez pas ce produit sur une table, une tablette ou une autre surface instable.
6. Évitez de placer ce système téléphonique dans des endroits où la température est extrême, sous les rayons directs du soleil, ou sur un autre dispositif électrique. Protégez votre téléphone de l'humidité, de la poussière, des liquides corrosifs et des vapeurs.
7. Les fentes et les ouvertures à l'arrière du socle du téléphone et sur le combiné sont offertes à des fins de ventilation. Afin de prévenir la surchauffe, évitez de déposer l'appareil sur une surface telle qu'un lit, un divan ou un tapis. Ce produit ne doit jamais être installé près d'un radiateur ou un élément de chauffage.  
Ce produit doit être installé dans un endroit où la ventilation est adéquate
8. Ce produit ne doit fonctionner que sur le type d'alimentation indiqué sur la plaque signalétique. Si vous n'êtes pas certain du type d'alimentation que vous utilisez pour votre maison ou votre bureau, contactez votre fournisseur de services électriques.

9. Ne laissez rien reposer sur le cordon d'alimentation. N'installez pas ce produit dans un endroit où l'on pourrait marcher sur le cordon d'alimentation.
  10. N'incérez jamais d'objet à l'intérieur des fentes du socle du téléphone ou du combiné, ceci pourrait entrer en contact avec des points de tension dangereux et créer un court-circuit. Ne renversez aucun liquide sur le produit.
  11. Afin de réduire les risques d'électrocution, ne démontez pas ce produit, confiez-le plutôt à un technicien qualifié. L'ouverture du boîtier et le retrait des pièces du socle du téléphone ou du combiné autre que la porte du couvercle des piles indiquées dans ce guide pourrait vous exposer à des tensions dangereuses et des électrocutions lorsque vous utilisez par la suite l'appareil.
  12. Ne surchargez pas les prises et les rallonges électriques.
  13. Débranchez le produit de la prise de courant et confiez-le à un technicien qualifié lors des situations suivantes :
    - Lorsque le cordon d'alimentation ou la fiche a été endommagé ou effrité.
    - Si du liquide a été échappé sur le produit.
    - Si le produit a été exposé à la pluie.
    - Si le produit ne fonctionne pas
    - normalement en respectant les instructions de fonctionnement. Ne réglez que les commandes indiquées dans ce guide d'utilisation. Les réglages inadéquats d'autres commandes pourraient endommager le produit et exiger une réparation exhaustive par un technicien qualifié avant de l'utiliser normalement.
    - Si le produit a été échappé et le socle du téléphone et/ou le combiné a été endommagé.
    - Si le produit démontre un changement marquant dans sa performance.
  14. Évitez d'utiliser un téléphone (autre qu'un téléphone sans fil) pendant un orage. Les éclairs peuvent être à l'origine d'une électrocution.
  15. N'utilisez pas le téléphone pour rapporter une fuite de gaz à proximité de la fuite. En certaines circonstances, une flammèche pourrait être provoquée lorsque l'adaptateur est branché à une prise de courant, ou lorsque le combiné est déposé sur le socle. Ceci est un événement commun associé à la fermeture d'un circuit électrique. L'utilisateur ne devrait pas brancher le téléphone à une prise de courant, et ne devrait pas déposer le combiné chargé sur le socle, si le téléphone se trouve à proximité d'un endroit comportant des concentrations de gaz inflammables, à moins que la ventilation soit adéquate. Une flammèche dans un tel endroit pourrait provoquer un incendie ou une explosion. De tels environnements peuvent comprendre: des endroits où l'on utilise de l'oxygène médical sans ventilation adéquate; des gaz industriels (dissolvants de nettoyage, des vapeurs d'essence, etc.); une fuite de gaz naturel, etc.
  16. Ne placez que le combiné de votre téléphone près de votre oreille lorsqu'en mode de conversation.
  17. Ces adaptateurs ont été conçus pour être orientés en position verticale ou montés au sol. Les broches ne sont pas conçues pour maintenir l'adaptateur en place si celui-ci est branché dans une prise au plafond ou sous une table et/ou une armoire.
  18. Pour les appareils raccordés, la prise de courant (adaptateur secteur) doit être installée près de l'équipement et doit être facilement accessible.
- ## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS
- ### Pile
- MISE EN GARDE : N'utilisez que la pile incluse.

- N'incinerez pas les piles. Vérifiez auprès des autorités locales pour les instructions spéciales de mise aux rebus.
- N'ouvrez pas ou ne mutilez pas les piles. L'électrolyte qui s'en dégagerait est corrosif et pourrait causer des brûlures et des blessures aux yeux. L'électrolyte peut être toxique si avalé.
- Soyez prudent lorsque vous manipulez les piles, de manière à ne pas provoquer de court-circuit à cause des matériaux conducteurs.
- Chargez la pile incluse ou spécifiée pour fonctionner avec ce produit selon les instructions et limites spécifiées dans ce guide d'utilisation.

## **Stimulateurs cardiaques implantés dans l'organisme**

Les simulateurs cardiaques (s'applique uniquement aux téléphones numériques sans fil) : L'organisme 'Wireless Technology Research, LLC (WTR)', une firme de recherche indépendante, a mené une évaluation pluridisciplinaire des interférences entre les téléphones sans fil et les stimulateurs cardiaques implantés dans l'organisme. Appuyée par l'Administration des aliments et drogues (FDA) des États-Unis, la firme WTR recommande aux médecins :

### **Avis aux détenteurs de stimulateurs cardiaques**

- Ils doivent tenir le téléphone sans fil à une distance d'au moins six pouces du stimulateur cardiaque.
- Ils ne doivent PAS placer le téléphone sans fil directement sur le stimulateur cardiaque, tel que dans une poche de chemise, lorsque celui-ci est en marche.
- Ils doivent utiliser le téléphone sans fil en l'appuyant sur l'oreille qui se trouve dans la direction opposée au stimulateur cardiaque.

L'étude effectuée par l'organisme WRS n'a pas identifié de risque pour les détenteurs de simulateurs cardiaques causés par les gens qui utilisent un téléphone sans fil à proximité de ceux-ci.

## **À propos des téléphones sans fil**

- **Confidentialité** : Les mêmes caractéristiques qui constituent des avantages pour les téléphones sans fil affichent également des restrictions. Les appels téléphoniques sont transmis entre le combiné sans fil et le socle du téléphone par le biais d'ondes radio; il est donc possible que vos conversations téléphoniques sans fil soient interceptées par des équipements de réception radio se trouvant dans la portée du combiné sans fil. Pour cette raison, vous ne devez pas percevoir les communications téléphoniques sans fil comme étant aussi confidentielles que celles des téléphones à cordons.
- **Alimentation électrique** : Le socle de ce téléphone sans fil doit être branché à une prise électrique fonctionnelle. La prise électrique ne doit pas être contrôlée par un interrupteur mural. Les appels ne pourront pas être effectués du combiné sans fil si le socle est débranché ou mis hors tension ou si le courant est coupé.
- **Possibilité d'interférences aux téléviseurs** : Certains téléphones sans fil fonctionnent sur des fréquences pouvant causer des interférences aux téléviseurs et aux magnétoscopes. Pour réduire de telles interférences, ne placez pas le socle du téléphone sans fil près ou sur un téléviseur ou magnétoscope. S'il y a présence de parasites, il est conseillé d'éloigner le téléphone sans fil du téléviseur ou du magnétoscope.
- **Piles rechargeables** : Manipulez les piles avec soin afin de ne pas les court-circuiter avec des bagues, bracelets ou clés. Les piles ou le conducteur peuvent surchauffer et causer des blessures. Respectez la polarité de la pile.
- **Piles rechargeables à l'hydrure métallique de nickel** : Jetez ces piles de manière écologique et sécuritaire. Ne pas les brûler ni les percer. Comme les autres piles de ce type, si elles sont brûlées ou percées, elles pourraient dégager une matière toxique qui peut causer des blessures corporelles.

# Table des matières

Mesures de sécurité importantes .....	B
---------------------------------------	---

## **Survol .....2**

Survol du combiné.....	2
------------------------	---

## **Survol du socle du téléphone ...3**

## **Survol du chargeur.....4**

## **Survol des icônes affichées .....4**

## **Survol des voyants du combiné et du socle du téléphone.....5**

## **Branchement .....6**

Branchement du socle du téléphone ..	6
--------------------------------------	---

Branchement du chargeur .....	6
-------------------------------	---

Installation et recharge de la pile.....	7
--	---

Recharge de la pile.....	8
--------------------------	---

## **Avant l'utilisation .....9**

Vérifier la tonalité.....	9
---------------------------	---

## **Configuration du téléphone .....10**

Régler la date et de l'heure.....	10
-----------------------------------	----

Composition à tonalité temporaire....	11
---------------------------------------	----

## **Fonctionnement du téléphone.12**

Faire un appel.....	12
---------------------	----

Précomposer un appel .....	12
----------------------------	----

Répondre à un appel.....	12
--------------------------	----

Terminer un appel.....	12
------------------------	----

Haut-parleur mains libres .....	12
---------------------------------	----

Volume.....	13
-------------	----

Sourdine .....	13
----------------	----

Joindre un appel en cours .....	13
---------------------------------	----

Composition à la chaîne .....	14
-------------------------------	----

Recherche d'un combiné.....	14
-----------------------------	----

Révision d'une entrée de la liste de recomposition.....	15
---	----

Composer une entrée de la liste de recomposition.....	15
---	----

Effacer une entrée de la liste de recomposition.....	15
--	----

## **Utilisation à combinés multiples .15**

Interphone .....	15
------------------	----

Répondre à un appel entrant pendant un appel interphone .....	16
---	----

Transfert d'appel à l'aide de l'interphone.....	16
---	----

## **Répertoire téléphonique.....17**

Ajouter une entrée dans le répertoire téléphonique.....	17
---	----

Révision des entrées du répertoire de l'afficheur .....	17
---	----

Recherche alphabétique.....	18
-----------------------------	----

Éditer une entrée du répertoire téléphonique.....	18
---	----

Effacer une entrée du répertoire de l'afficheur .....	18
---	----

Composer une entrée du répertoire téléphonique .....	18
--	----

## **Afficheur.....19**

Révision du répertoire de l'afficheur ..	19
--	----

Voyant d'appel manqué .....	20
-----------------------------	----

Visionnement des options de composition .....	20
---	----

Composer une entrée du répertoire de l'afficheur .....	20
--	----

Sauvegarder une entrée du répertoire de l'afficheur dans le répertoire téléphonique .....	21
---	----

Effacer une entrée du répertoire de l'afficheur .....	21
---	----

## **Blocage d'appels.....22**

Blocage d'appels inconnus.....	22
--------------------------------	----

Ajouter une entrée de la liste d'appels bloqués .....	22
---	----

Révision de la liste d'appels bloqués ..	23
--	----

Éditer d'une entrée de la liste d'appels bloqués .....	23
--	----

Sauvegarder une entrée du répertoire de l'afficheur dans la liste d'appels bloqués.....	23
---	----

Effacer une entrée de la liste d'appels bloqués.....	23
--	----

## **Réglages sonores .....24**

Mise en sourdine temporaire .....25

Mode silencieux.....25

Mettre le répondeur en ou  
hors fonction.....26

Message d'annonce par défaut .....27

Enregistrement d'un message  
d'annonce personnel.....27

Lecture de votre message  
d'annonce.....28

Options pendant la lecture :.....28

Effacer votre message d'annonce ....28

Réglage du nombre de sonneries ...28

Activer ou désactiver le filtrage  
d'appels.....28

Activer ou désactiver la tonalité  
d'alerte de messages .....29

Guide vocal.....29

## **Utilisation du répondeur intégré .....30**

Voyant de nouveaux messages.....30

Lecture des messages .....30

Effacer tous les messages .....31

Accès à distance .....31

Réglage d'un code d'accès  
à distance.....32

Filtrage d'appels .....32

Interception d'appel .....33

Enregistrement, lecture et  
effacement des mémos.....33

## **Utilisation du répondeur téléphonique intégré et du service de messagerie vocale .....33**

## **Récupération des messages de la messagerie vocale .....34**

Récupération des messages de la  
messagerie vocale .....34

Réglage de votre numéro  
d'accès à la messagerie vocale ....34

Désactiver les voyants de la  
messagerie vocale .....34

## **Augmenter la capacité de votre système téléphonique .....35**

## **Messages affichés à l'écran.....35**

## **Questions demandées fréquemment .....36**

## **Entretien général du produit ....40**

## **FCC, Règlements de la FCC, de l'ACTA et d'Industrie Canada .....41**

## **Garantie limitée .....43**

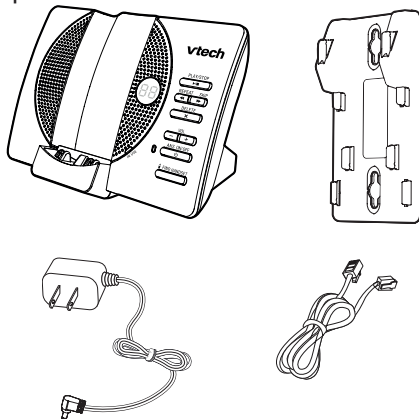
## **Spécifications techniques.....46**

# Inclus dans l'emballage

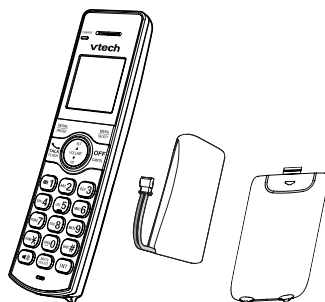
L'emballage de votre téléphone comporte les articles suivants. Conservez votre facture d'achat ainsi que le matériel d'emballage pour le cas où vous auriez à retourner cet appareil pour une réparation sous garantie.

## REMARQUE

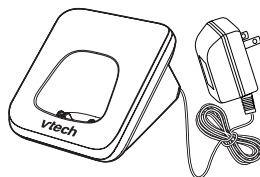
Pour acheter des piles ou des adaptateurs de recharge, visitez notre site Web au **www.vtechcanada.com** ou composez le **1-800-267-7377**.



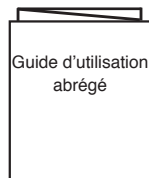
1 ensemble pour le CS6929/CS6929-2/  
CS6929-26/CS6929-3/CS6929-4



1 ensemble pour le CS6929  
2 ensembles pour le CS6929-2/CS6929-26  
3 ensembles pour le CS6929-3  
4 ensembles pour le CS6929-4



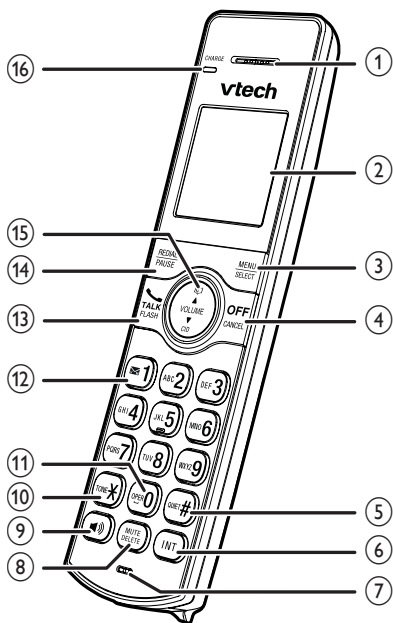
1 ensemble pour le CS6929-2/CS6929-26  
2 ensembles pour le CS6929-3  
3 ensembles pour le CS6929-4



1 ensemble pour le CS6929/  
CS6929-2/CS6929-26/CS6929-3/  
CS6929-4

# Survol

## Survol du combiné



### 1 – Écouteur du combiné

### 2 – Affichage ACL

### 3 – MENU/SELECT

- Affiche le menu.
- Dans un menu, appuyez pour sélectionner une option ou sauvegarder une entrée ou un réglage.

### 4 – OFF/CANCEL

- Raccrocher un appel.
- Mettre temporairement en sourdine la sonnerie pendant que le combiné sonne.
- Maintenez enfoncée pour effacer le voyant d'appel manqué lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
- Appuyez pour retourner au menu précédent; ou maintenir enfoncé pour retourner en mode de veille, sans faire de changements.

### 5 – QUIET#

- Appuyez successivement pour afficher les autres options de composition pendant la révision du répertoire de l'afficheur.

### 6 – INT

- Appuyez pour faire un appel interphone ou un transfert d'appel (pour les systèmes à combinés multiples seulement).

### 7 – Microphone

### 8 – MUTE/DELETE

- Permet de mettre le microphone en sourdine pendant un appel.
- Permet d'effacer des chiffres ou des caractères pendant l'utilisation des touches de composition.
- Mettre temporairement la sonnerie en sourdine lorsque le combiné sonne.

### 9 –

- Permet de faire ou répondre à un appel à l'aide du haut-parleur lins libres du combiné.
- Pendant un appel, appuyez pour commuter entre le haut-parleur mains libres et le combiné.

### 10 – TONE

- Lorsqu'en mode de composition à impulsions, commuter temporairement au mode à tonalité pendant un appel.

### 11 – OPER **0**

- Appuyez pour ajouter un espace pendant la saisie de noms.

### 12 – 1

- Appuyez successivement pour ajouter ou retirer un 1 devant l'entrée du répertoire de l'afficheur avant composer ou de sauvegarder dans le répertoire.



- Maintenez enfoncé pour régler ou votre numéro d'accès à la messagerie vocale.

### 13 – TALK/FLASH

- Faire ou répondre à un appel.
- Répondre à un appel entrant lorsque vous recevez une alerte d'appel en attente.

### 14 – REDIAL/PAUSE

- Appuyez successivement pour réviser la liste de recomposition.
- Maintenez enfoncé pour insérer une pause dans la séquence de composition pendant la saisie d'un numéro.

### 15 – ▲/VOLUME/

- Réviser le répertoire lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
- Augmenter le volume d'écoute pendant un appel.
- Défiler vers le haut dans un menu, dans le répertoire, le répertoire de l'afficheur, la liste d'appels bloqués ou la liste de recomposition.
- Déplacer le curseur vers la droite pendant la saisie de numéros ou de noms.

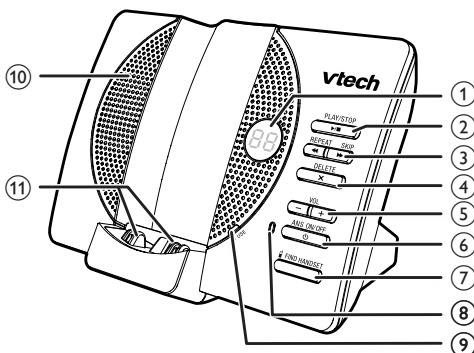
#### VOLUME/▼/CID

- Réviser le répertoire de l'afficheur lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
- Diminuer le volume d'écoute pendant un appel.
- Défiler vers le bas dans un menu, le répertoire, le répertoire de l'afficheur, la liste d'appels bloqués ou la liste de recomposition.
- Déplacer le curseur vers la gauche pendant la saisie de numéros ou de noms.

### 16 – Voyant CHARGE

- Allumé pendant que le combiné se recharge.

### Survol du socle du téléphone



#### 1 – Fenêtre des messages

- Affiche le numéro du message et les autres informations relatives au répondeur ou au socle du téléphone.

#### 2 – PLAY/STOP

- Appuyez pour lire les messages.
- Appuyez pour arrêter la lecture des messages.

#### 3 – REPEAT

- Appuyez pour répéter le message en cours de lecture.
- Appuyez deux fois pour écouter le message précédent.

#### SKIP

- Appuyez pour sauter au prochain message.

#### 4 – DELETE

- Appuyez pour effacer le message en cours de lecture.
- Lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation, appuyez deux fois pour effacer tous les anciens messages.

## 5 – –/VOL/+

- Appuyez pour régler le volume pendant la lecture d'un message.
- Lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation, appuyez pour régler la sonnerie du socle.

## 6 – ANS ON/OFF

- Appuyez pour mettre le répondeur en ou hors fonction.

## 7 – FIND HANDSET

- Appuyez pour envoyer un télé-signal à tous les combinés du système.

## 8 – Voyant ANS ON/OFF

- Allumé lorsque le répondeur est en fonction.

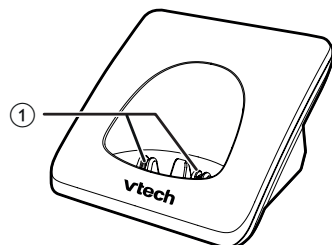
## 9 – Voyant IN USE

- Clignote lorsque vous recevez un appel entrant, ou qu'un téléphone partageant la même ligne est en cours d'utilisation.
- Clignote lorsque les combinés ne sont pas initialisés.
- Allumé lorsque le combiné est en cours d'utilisation ou en cours d'initialisation.
- Allumé lorsque le répondeur répond à un appel.

## 10 – Haut-parleur mains libres






## 11 – Bornes de recharge

## Survol du chargeur




## 1 – Bornes de recharge

## Survol des icônes affichées


	L'icône de la pile clignote lorsque la pile est faible et doit être rechargée.
	L'icône de la pile s'anime lorsque la pile se recharge.
	La sonnerie du combiné est hors fonction.
	Vous avez des messages dans la boîte vocale de votre fournisseur de services téléphoniques.
	Le numéro du message en cours de lecture et le nombre d'anciens/nouveaux messages enregistrés.
<b>ANS ON</b>	Le répondeur est en fonction.
<b>ECO</b>	Le mode ECO s'active automatiquement afin de réduire la consommation d'énergie lorsque le combiné est à portée du socle du téléphone.
<b>NEW</b>	Des entrées se trouvent dans le répertoire de l'afficheur.

## Survol des voyants du combiné et du socle du téléphone

### Voyants du combiné

	Allumé lorsque le haut-parleur mains libres n'est pas en cours d'utilisation.
<b>CHARGE</b>	Allumé lorsque le combiné se recharge sur le socle ou le chargeur.

### Voyants du socle du téléphone

<b>IN USE</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Allumé lorsque la ligne téléphonique est en cours d'utilisation.</li><li>• Allumé lorsque vous initialisez le combiné.</li><li>• Clignote rapidement lorsque vous recevez un appel.</li><li>• Clignote lorsqu'un autre téléphone partageant la même ligne est en cours d'utilisation.</li><li>• Clignote lorsque vous annulez l'initialisation de tous les combinés.</li></ul>
 <b>ANS ON/OFF</b>	Allumé lorsque le répondeur est en fonction.

## Branchement

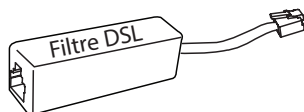
Vous pouvez utiliser le socle du téléphone en position sur un bureau ou fixé au mur.

### REMARQUES

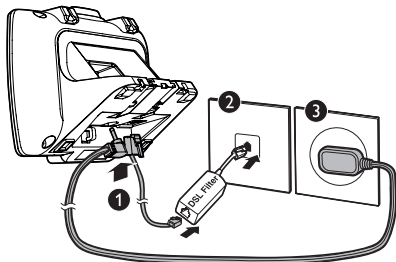
- N'utilisez que les adaptateurs inclus.
- Assurez-vous que les prises de courant ne sont pas contrôlées par un interrupteur.
- Les adaptateurs ont été conçus pour être branchés en position verticale ou dans une prise de courant dans le plancher, sous la table ou sous l'armoire. Les fiches de cette prise ne sont pas conçues pour tenir en place lorsque branchées à une prise au plafond, sous la table, ou sous l'armoire.

### CONSEIL

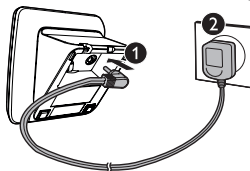
- Si vous êtes abonné à la ligne d'accès numérique (DSL) pour le service Internet haute vitesse à travers la ligne téléphonique, vous devrez brancher votre fil téléphonique à un filtre DSL. Vous devrez ensuite brancher le filtre DSL à la prise téléphonique modulaire. Le filtre est disponible auprès de votre fournisseur de services DSL pour plus de détails en rapport avec les filtres DSL.



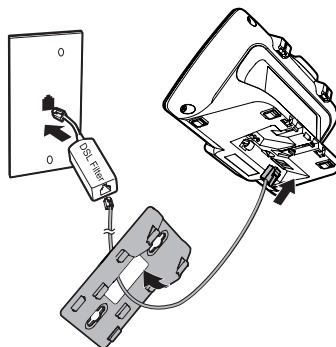
## Branchement du socle du téléphone



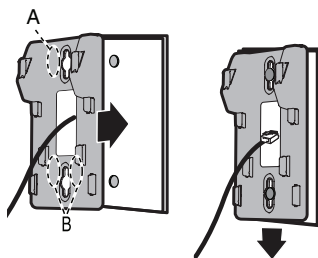
## Branchement du chargeur



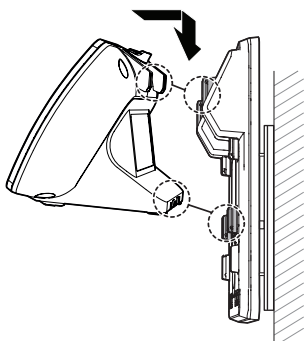
1. Branchez le fil téléphonique au socle. Acheminez le fil dans le support mural et branchez-le au mur.



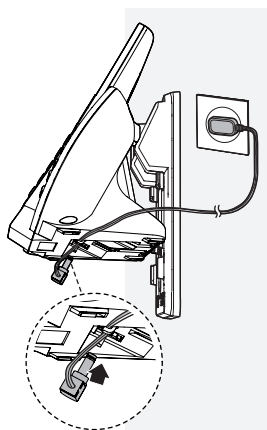
- 2 Alignez le support sur la plaque murale standard.



3. Alignez et placez le socle au mur.  
Glissez-le vers le bas jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.



4. Branchez l'adaptateur.

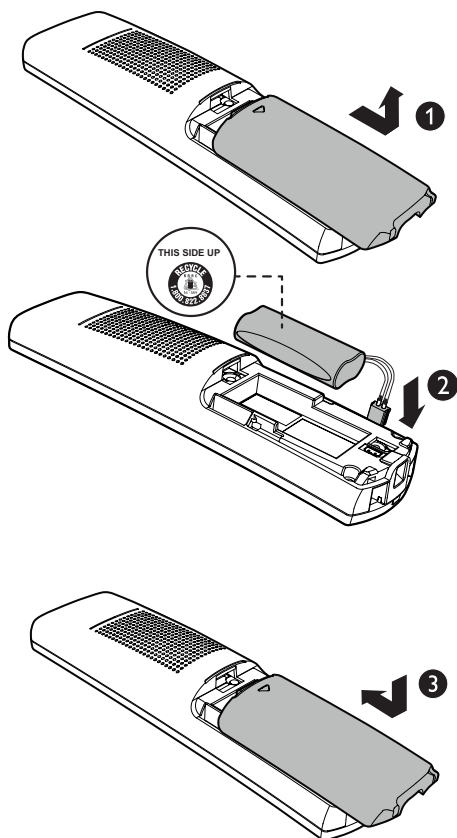


## Installation et recharge de la pile

Installez la pile tel que démontré ci-dessous :

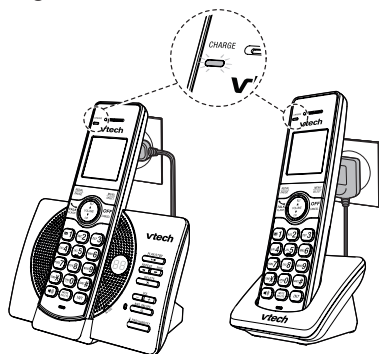
### REMARQUES

- Utilisez la pile incluse.
- Rechargez la pile incluse avec ce produit uniquement en respectant les instructions et les limites du guide d'utilisation.
- Si le combiné ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, débranchez et retirez la pile afin d'éviter les fuites.



## Recharge de la pile

Pour la recharge, déposez le combiné sur le socle du téléphone ou le chargeur.



Lorsque vous avez installé la pile, l'affichage ACL indiquera l'état de la pile (voir le tableau de la page suivante).

### REMARQUES

- Pour une performance optimale, déposez le combiné sur le socle ou le chargeur lorsque vous ne l'utilisez pas.
- La pile du combiné est pleinement chargée après douze heures de recharge continue. La pile du casque d'écoute est pleinement chargée après trois heures de recharge continue.
- Si vous déposez le combiné sur le socle du téléphone sans avoir installé la pile, l'écran affichera **Aucune pile**.



L'écran affiche <b>COMBINÉ X</b> .	La pile est chargée.	Pour maintenir la pile chargée, déposez le combiné sur le socle du téléphone ou le chargeur entre chaque utilisation.
------------------------------------	----------------------	---

Lorsque la pile est pleinement chargée, vous pourrez vous attendre au niveau de performance suivant :

Fonctionnement	Durée de fonctionnement
Lorsque le combiné est en cours d'utilisation (conversation*)	Jusqu'à sept heures
En mode du haut-parleur mains libres (conversation*)	Trois heures et demie
Lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation (attente**)	Cinq jours

\* La durée de fonctionnement varie selon l'utilisation actuelle et l'âge de la pile.

\*\* Le combiné n'est pas en cours de recharge ou en cours d'utilisation.

Voyants de la pile	État de la pile	Action
L'écran est vide ou affiche <b>Mettre sur chargeur</b> et l'icône  clignote.	La pile n'est pas rechargée ou la pile n'est pas suffisamment chargée. Le combiné ne peut être utilisé.	Rechargez sans interruption (au moins trente minutes).
L'écran affiche <b>Pile faible</b> et l'icône  clignote.	La pile est suffisamment chargée afin de permettre une brève utilisation.	Rechargez sans interruption (au moins trente minutes).

## Avant l'utilisation

Après avoir installé votre téléphone ou lorsque l'alimentation est rétablie après une panne de courant, le combiné vous invitera à régler la date et l'heure et le répondeur à travers le guide vocal.

### Réglage de la date et de l'heure

#### REMARQUE

- Assurez-vous de régler la date et l'heure ainsi que l'année correctement; sinon, le répondeur ne pourra annoncer la bonne journée de la semaine pour l'horodatage des messages enregistrés.

- Utilisez les touches de composition pour entrer le mois (**MM**), la date (**DD**) et l'année (**YY**). Ensuite, appuyez sur **SELECT**.
- Utilisez les touches de composition (**0 à 9**) pour entrer l'heure (**HH**) et les minutes (**MM**). Ensuite, appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **AM** ou **PM**.
- Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder.


Après avoir effectué le réglage de la date et de l'heure, le combiné affichera alternativement **Guide vocal pr...** et **Rég répondeur?**.

### Réglage du répondeur à l'aide du guide vocal

Cette fonction vous aide à procéder aux réglages de base de votre répondeur. Vous pouvez enregistrer votre propre message d'annonce, régler le nombre de sonneries et la tonalité d'alerte des messages.

- Appuyez sur **SELECT** pour lancer le guide vocal pour le réglage du répondeur. Vous entendrez une guide vocale *"Allo! Ce guide vocal vous aidera à effectuer les réglages de base du répondeur."*
- Régalez votre répondeur en saisissant les numéros désignés et indiqués sur le guide vocal.

## Vérifier la tonalité

Appuyez sur . Si vous entendez la tonalité, l'installation aura été effectuée avec succès.

### Si vous n'entendez pas la tonalité :



- Assurez-vous que les procédures d'installation décrites ci-dessus sont effectuées correctement.
- Si vous êtes abonné aux services téléphoniques par câble ou VoIP, contactez votre fournisseur de services, branchez le fil téléphonique dans le modem/routeur/adaptateur de terminal fourni par votre fournisseur de services par câble/ VoIP. Contactez votre fournisseur de services téléphoniques par câble/ VoIP si vous avez de la difficulté avec l'installation.

### Portée de fonctionnement

Ce téléphone sans fil utilise la capacité de puissance maximale permise par la Commission fédérale des communications (FCC). Malgré ceci, ce combiné et ce socle téléphonique ne peuvent communiquer que sur une portée de fréquences restreinte - qui peut varier selon l'emplacement du socle et du combiné, la météo et le plan des pièces de votre maison ou votre bureau.

Lorsque le combiné est hors de portée, celui-ci affichera alternativement **Hors de portée** et **Pas alim. socle**.

S'il y a un appel pendant que le combiné est hors de portée, celui-ci peut ne pas sonner ou s'il sonne, l'appel peut ne pas se connecter en appuyant sur

. Rapprochez-vous du socle et appuyez sur  pour répondre à l'appel. Si le combiné se déplace hors de portée pendant une conversation, ceci pourrait causer des interférences. Pour améliorer la réception, rapprochez-vous du socle du téléphone.

# Configuration du téléphone Régalge de la date et de l'heure

## Utilisation du menu du socle ou du combiné

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
  2. Appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que l'écran affiche l'option du menu désirée.
  3. Appuyez sur **SELECT** pour accéder à ce menu.
- Pour retourner au menu précédent, appuyez sur **CANCEL** du combiné.
  - Pour retourner en mode de veille, maintenez enfoncée **CANCEL** du combiné.

## Réglage du langage

Le langage de l'écran ACL est préréglé à l'anglais. Vous pouvez sélectionner l'anglais, le français ou l'espagnol à utiliser pour tous les écrans.

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option **Réglages**, et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez de nouveau sur **SELECT** pour sélectionner **Langage ACL**.
4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **English**, **Français** ou **Español**, et appuyez deux fois sur **SELECT** pour sauvegarder le réglage. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

## REMARQUE

- Assurez-vous de régler la date et l'heure ainsi que l'année correctement; sinon, le répondeur ne pourra annoncer la bonne journée de la semaine pour l'horodatage des messages enregistrés.
1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
  2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à **Rég. date/heure**, et appuyez sur **SELECT**.
  3. Utilisez les touches de composition pour entrer le mois (**MM**), la date (**DD**) et l'année (**YY**). Ensuite, appuyez sur **SELECT**.
  4. Utilisez les touches de composition (**0 à 9**) pour entrer l'heure (**HH**) et les minutes (**MM**). Ensuite, appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **AM** ou **PM**.
  5. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder. Vous entendrez une tonalité de confirmation.



## Indicatif régional domestique

Si vous composez les appels locaux à l'aide de sept touches seulement (l'indicatif régional n'est pas nécessaire), vous pouvez programmer votre indicatif régional domestique de manière à ce que lorsque vous recevez des appels provenant de votre indicatif régional local, le numéro sera automatiquement sauvegardé dans le répertoire de l'afficheur sans l'indicatif régional.

1. Appuyez sur **MENU** du combiné et du socle du téléphone lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option **Réglages**, et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option **Ind. régé domes.**, et appuyez sur **SELECT**. L'écran affichera l'indicatif régional domestique en mémoire.
4. Utilisez les touches de composition pour entrer un indicatif régional à trois chiffres.
5. Appuyez sur **SELECT** pour confirmer. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

### REMARQUE

- Si à un moment ultérieur, votre fournisseur de services nécessite que vous utilisiez l'indicatif régional domestique pour les appels locaux, ou si vous déménagez dans un endroit qui le requière, effacez l'indicatif régional que vous avez déjà programmé, en procédant tel que décrit ci-dessus. Après avoir effacé l'indicatif régional domestique, \_ \_ \_ apparaîtra à l'affichage.

## Mode de composition

Le mode de composition est pré réglé au mode de composition Touch-Tone. Si vous êtes abonné au mode de composition à impulsions, vous devrez changer au mode de composition à impulsions avant d'utiliser le téléphone pour faire un appel.

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option **Réglages**, et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour sélectionner **Type.compo**, et appuyez sur **SELECT**.
4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **Touch-Tone** ou **Impulsions**, et appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder votre sélection. Vous entendez une tonalité de confirmation.

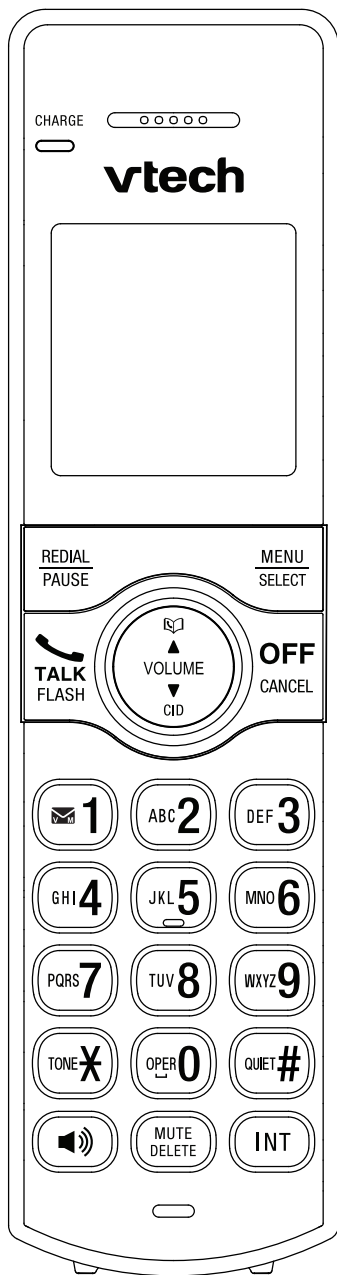
## Composition à tonalité temporaire

Si vous êtes abonné au mode de composition à impulsions, vous pourrez changer temporairement le mode de composition à impulsions au mode Touch-Tone pendant un appel. Ceci est utile lorsque vous devez accéder aux services bancaires par téléphone ou aux services interurbains.



1. Pendant un appel, appuyez sur <sup>TO NE</sup> **X**.
2. Utilisez les touches de composition pour entrer le numéro que vous désirez composer. Le téléphone enverra des tonalités Touch-Tone. Il retournera automatiquement au mode de composition à impulsions après l'appel.

# Fonctionnement du téléphone

Clavier de commandes du combiné :



## Faire un appel

1. Appuyez sur  ou  du combiné.
2. Lorsque vous entendez la tonalité, composez le numéro.
  - Le combiné affichera **App impossible** si la ligne téléphonique est en cours d'utilisation.

### REMARQUES

- Le combiné affichera la durée écoulée de (en heures, minutes et secondes).
- Pendant la saisie de numéros, maintenez enfoncée la touche **PAUSE** pour insérer une pause dans la séquence de composition (un **p** apparaîtra).



## Précomposer un appel

1. Entrez le numéro de téléphone.
2. Appuyez sur  ou  pour composer.

### REMARQUES

- Le combiné **Appel impossible** si la ligne téléphonique est en cours d'utilisation.
- Le combiné affichera la durée écoulée pendant la conversation (en heures, minutes et secondes).
- Pendant la saisie de numéros, appuyez sur **DELETE** ou **CANCEL** pour faire une correction, maintenez enfoncée **PAUSE** pour insérer une pause dans la séquence de composition (un **p** apparaîtra).


## Répondre à un appel

Appuyez sur , , ou n'importe quelle touche de composition (**0 à 9**, **QUIET#**, ou **TONÉ X**) pour répondre.

## Terminer un appel

Appuyez sur **OFF** du combiné ou déposez le combiné sur le socle du téléphone ou le chargeur.

## Haut-parleur mains libres

Pendant un appel, appuyez sur  pour passer entre le haut-parleur mains et

l'écouteur du combiné. Lorsque le haut-parleur mains libres est actif, le combiné affichera **H-P**.

## Volume

Pendant un appel, appuyez sur **▼/VOLUME/▲** pour régler le volume d'écoute.

### REMARQUES

- Le volume de l'écouteur du combiné et le haut-parleur mains libres sont indépendants.
- Lorsque le volume atteint le niveau minimum ou maximum, vous entendrez deux bips.



## Sourdine

La fonction de mise en sourdine vous permet d'entendre l'interlocuteur, mais celui-ci ne peut vous entendre.

- Pendant un appel, appuyez sur **MUTE**. Lorsque la sourdine est en fonction, le combiné affichera **Muet** pendant quelques secondes et l'écran affichera **MUTE** jusqu'à ce que la sourdine soit désactivée.
- Appuyez de nouveau sur **MUTE** pour reprendre la conversation. le combiné affichera brièvement **Microphone E/F**.

## Joindre un appel en cours

Vous pouvez utiliser jusqu'à deux combinés du système à la fois sur un appel extérieur.

- Lorsqu'un combiné est déjà en cours d'appel, appuyez sur  ou  d'un autre combiné pour joindre l'appel.
- Appuyez sur **OFF** ou déposez le combiné sur le socle du téléphone ou le chargeur pour quitter l'appel. L'appel se poursuivra jusqu'à ce que tous les combinés aient raccroché.

### REMARQUE

- Si vous avez jumelé un combiné sans fil DECT 6.0 et haut-parleur mains libres au socle du téléphone, vous pourrez joindre un appel en cours à l'aide d'un dispositif jumelé. Consultez le guide d'utilisation du produit respectif pour plus de détails.

## Appel en attente

Lorsque vous êtes abonné au service de l'appel en attente auprès de votre fournisseur de services téléphoniques, vous entendrez une tonalité d'alerte si vous recevez un appel pendant que vous êtes en cours d'appel.

- Appuyez sur **FLASH** ou mettez l'appel en cours et répondez au nouvel appel.
- Appuyez **FLASH** en tout temps pour permuter entre les appels.

Si vous êtes abonné au service de l'afficheur, vous verrez également le nom et le numéro de téléphone de l'appelant pour l'appel en attente.

Si peut être nécessaire de changer de services téléphoniques pour vous prévaloir de cette fonction. Contactez votre fournisseur de services téléphoniques si :

- Vous êtes abonné au service de l'afficheur et de l'afficheur de l'appel en attente, mais en tant que services individuels (vous pourriez avoir à les combiner);
- Si vous êtes abonné au service de l'afficheur ou au service de l'appel en attente, ou
- Vous n'êtes pas abonné au service de l'appel en attente ou de l'afficheur.

Des frais sont associés aux services de l'afficheur, ces services peuvent ne pas être disponibles dans toutes les régions.

## Composition à la chaîne

Utilisez cette fonction afin d'initier une séquence de composition à partir des numéros de téléphone du répertoire, du répertoire de l'afficheur ou de la liste de recomposition pendant un appel.

La composition à la chaîne peut être utile lorsque vous désirez accéder aux numéros (tels que des numéros de comptes bancaires, ou des numéros d'accès) du répertoire, de la liste de recomposition ou la liste de recomposition.

### Accéder à un numéro du répertoire pendant un appel :

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à **Répertoire**, et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'entrée désirée.
4. Appuyez sur **SELECT** pour composer le numéro affiché.

### Accéder à un numéro du répertoire de l'afficheur pendant un appel :

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à **Rép afficheur**, et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'entrée désirée.
4. Appuyez sur **SELECT** pour composer le numéro affiché.


### Accéder à un numéro de la liste de recomposition pendant un appel :

1. Appuyez sur **REDIAL** pour accéder à la liste de recomposition.
2. Appuyez successivement sur ▼, ▲ ou **REDIAL** pour accéder à l'entrée désirée.
3. Appuyez sur **SELECT** pour composer le numéro affiché.

## Recherche d'un combiné

Cette fonction vous permet de retrouver un combiné égaré.

### Initier un télé-signal :

- Appuyez sur /FIND HANDSET du socle du téléphone.  
Tous les combinés en veille afficheront **\*\* Paging \*\***.

### Terminer un télé-signal :

- Appuyez à nouveau sur /FIND HANDSET du socle du téléphone.

### -OU-

- Appuyez sur , **OFF**,  ou sur une touche de composition (**0 à 9**, **QUIET#**, ou **TO NE X**) du combiné.

### -OU-

- Déposez le combiné sur le socle du téléphone ou le chargeur.

### REMARQUES

- Appuyez sur **MUTE** pour mettre la sonnerie d'un combiné temporairement en sourdine.
- Ne maintenez pas enfoncé /FIND HANDSET pendant plus de quatre secondes. Ceci pourrait annuler l'initialisation du combiné. Si le combiné affiche **To register HS...** et **...see manual**, Consultez la section **Questions fréquemment demandées** pour initialiser à nouveau le combiné au socle du téléphone.

## Liste de recomposition

Chaque combiné peut conserver jusqu'à dix numéros composés en derniers (d'un maximum de trente chiffres chacun). Lorsque dix entrées sont déjà entrées, la plus ancienne sera remplacée par la nouvelle entrée.



### Révision d'une entrée de la liste de recomposition

1. Appuyez sur **REDIAL** pour accéder à la liste de recomposition.
2. Appuyez successivement sur ▼, ▲, ou **REDIAL** pour défiler jusqu'à l'entrée désirée.



#### REMARQUE

- Vous entendez un double bip lorsque vous atteignez le début ou la fin de la liste de recomposition.

### Composer une entrée de la liste de recomposition

1. Appuyez sur **REDIAL** pour accéder à la liste de recomposition.
2. Appuyez successivement sur ▼, ▲, ou **REDIAL** pour défiler jusqu'à ce que l'entrée désirée apparaisse.
3. Appuyez sur  ou  pour composer.

#### -OU-

1. Appuyez sur  ou  pour prendre la ligne.
2. Appuyez sur **REDIAL** pour accéder à la liste de recomposition.
3. Appuyez successivement sur ▼, ▲, ou **REDIAL** pour défiler jusqu'à ce que l'entrée désirée apparaisse.
4. Appuyez sur **SELECT** pour composer le numéro affiché.

### Effacer une entrée de la liste de recomposition



1. Appuyez sur **REDIAL** pour accéder à la liste de recomposition.

2. Appuyez successivement sur ▼, ▲, ou **REDIAL** pour défiler jusqu'à ce que l'entrée désirée apparaisse.
3. Lorsque le combiné affichera le numéro que vous désirez effacer, appuyez sur **DELETE**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

## Utilisation à combinés multiples

### Interphone

Utilisez la fonction d'interphone pour converser entre deux combinés. Votre socle supporte jusqu'à cinq combinés. Vous pouvez acheter des combinés supplémentaires (**CS6909**) pour le socle du téléphone.

1. Appuyez sur **INT** de votre combiné lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation.
  - Si vous n'avez qu'un combiné, le combiné affichera **INT req 2 comb**.
  - Si vous avez deux combinés, votre combiné affichera **Appelle comb X**.
  - Si vous avez trois combinés ou plus, votre combiné affichera **Interphone à**. Utilisez les touches de composition pour entrer le combiné destinataire. Votre combiné affichera **Appelle comb X**.  
Le combiné destinataire sonnera et son écran affichera **Comb X appelle**.
2. Pour répondre à l'appel interphone, appuyez sur , , **INT** ou n'importe quelle touche de composition (**0 à 9**), **QUIET#** ou **tone X**) du combiné destinataire. Les deux combinés afficheront **Interphone**.

3. Pour terminer l'appel interphone, appuyez sur **OFF** ou déposez le combiné sur le socle ou le chargeur.

## REMARQUES

- Pour annuler l'appel interphone avant qu'il soit répondu, appuyez sur **OFF** ou **INT**.
- Appuyez sur **OFF** ou **MUTE** du combiné destinataire pour mettre la sonnerie de l'appel interphone temporairement en sourdine.
- Si le combiné destinataire ne répond pas après cent secondes, se trouve en cours d'appel ou hors de portée, le combiné qui initie le transfert affichera **App impossible** et retournera en mode de veille.
- Si vous recevez un appel lorsque le combiné qui initie le transfert affiche **Appelle comb X**, le transfert interphone s'arrêtera et l'écran affichera **Appelle entrant**.
- Vous pouvez utiliser quatre combinés ou deux paires pour un appel interphone. Par exemple, lorsque quatre combinés sont utilisés pour deux paires d'appels interphone, utilisez un cinquième combiné pour un appel extérieur.

## Répondre à un appel entrant pendant un appel interphone

Lorsque vous recevez un appel extérieur pendant un appel interphone, vous entendrez une tonalité de confirmation.

- Pour transférer l'appel extérieur, appuyez sur **TALK**. L'appel interphone se terminera automatiquement.
- Pour terminer l'appel interphone sans répondre à l'appel extérieur, appuyez sur **OFF**. Le téléphone continuera à sonner.

## Transfert d'appel à l'aide de l'interphone

Utilisez la fonction d'interphone pour transférer un appel extérieur à un autre combiné du système téléphonique.

1. Pendant un appel, appuyez sur **INT**.
  - Si vous avez deux combinés, l'appel extérieur sera mis en attente et votre combiné affichera **Appelle comb X**.

- Si vous avez plus de trois combinés ou plus, votre combiné affichera **Interphone à**. Utilisez les touches de composition pour entrer le numéro du combiné. L'appel extérieur sera mis en attente et votre combiné affichera **Appelle comb X**.

Le combiné destinataire sonnera et l'écran affichera **Comb X appelle**.

2. Pour répondre à l'appel interphone sur le combiné destinataire appuyez sur **TALK**, **INT** ou n'importe quelle touche de composition (**0 à 9**, **QUIET#**, ou **tone X**). L'appel extérieur est toujours en attente et les deux combinés afficheront **Interphone**. Vous pourrez maintenant avoir une conversation en privé avec le combiné destinataire.

## REMARQUES

- Pour annuler l'appel interphone avant qu'on y réponde, appuyez sur **OFF**, **TALK** ou **INT** du combiné.
  - Si le combiné destinataire ne répond pas après cent secondes, se trouve en cours d'appel ou hors de portée, le combiné qui initie le transfert affichera **App impossible** et retournera en mode de veille.
3. Pour cet appel interphone, les options suivantes seront disponibles :
    - Vous pouvez laisser le combiné destinataire joindre l'appel extérieur en cours en conversations à trois voies. Maintenez enfoncée INT du combiné qui initie.
    - Vous pouvez transférer l'appel. Appuyez sur **OFF**, ou déposez votre combiné sur le socle ou le chargeur. Votre combiné affichera **Ligne utilisée**. Le combiné destinataire sera connecté à l'appel extérieur.

- Vous pouvez appuyer sur **INT** pour permuter entre l'appel extérieur (**Appel extérieur** apparaîtra) et l'appel interphone (**Interphone** apparaîtra).
  - Le combiné destinataire peut terminer l'appel en appuyant sur **OFF**, ou en déposant le combiné sur le socle ou le chargeur. L'appel extérieur continuera avec le combiné original.
4. Lorsque **Entrer numéro** apparaît, utilisez les touches de composition pour entrer le numéro (jusqu'à trente chiffres).  
**-OU-**  
Copiez le numéro de la liste de recomposition en appuyant sur **REDIAL**. Puis, appuyez successivement sur ▼, ▲, ou **REDIAL** pour localiser le numéro désiré. Appuyez sur **SELECT** pour copier le numéro.

## Répertoire téléphonique

Le répertoire peut conserver jusqu'à cinquante entrées, qui sont partagées par tous les combinés. Chaque entrée peut comporter un numéro de téléphone d'un maximum de trente chiffres, et un nom d'un maximum de quinze caractères.

Toute addition, suppression ou édition effectuées sur un combiné sera reflétée sur tous les combinés.

Si le numéro de téléphone du répertoire téléphonique excède quinze chiffres, un trait apparaîtra après le 14<sup>e</sup> chiffre et les chiffres supplémentaires commenceront avec un trait.

## Ajouter une entrée dans le répertoire téléphonique

1. Entrez le numéro lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation. Appuyez sur **SELECT**, et allez à l'étape 4.

**-OU-**

Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.

2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **Répertoire**, et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur **SELECT** pour choisir **Aj nouv entrée**.

5. Appuyez sur **SELECT** pour vous déplacer au nom.
6. Lorsque **Entrer nom** apparaît, utilisez les touches de composition pour entrer le nom (jusqu'à quinze caractères). Les pressions supplémentaires afficheront les autres caractères de la touche, chaque mot est en majuscule.
7. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder. Vous entendrez une tonalité de confirmation et le combiné retournera au menu précédent.


## Pendant la saisie de noms et de numéros, vous pourrez :

- Appuyez sur ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
- Appuyez sur **DELETE** pour effacer un chiffre.
- Maintenez enfoncée **DELETE** pour effacer tous les chiffres.
- Maintenez enfoncée **PAUSE** pour entrer une pause dans la séquence de composition (un **p** apparaîtra).
- Appuyez sur **0** pour ajouter un espace.

## Révision des entrées du répertoire de l'afficheur

Les entrées sont triées dans l'ordre alphabétique.



1. Appuyez sur  lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation. Le combiné affichera la première entrée du répertoire.

2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler à travers le répertoire, ou utilisez les touches de composition pour effectuer une recherche d'un nom.

## -OU-

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour sélectionner **Répertoire**, appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **Réviser**, et appuyez sur **SELECT**.
4. Le combiné affichera la première entrée du répertoire. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'au répertoire.

## REMARQUES

- Si le numéro de téléphone excède quinze chiffres, un trait - apparaîtra devant le numéro de téléphone et les chiffres supplémentaires alternativement.
- Vous entendrez un double bip lorsque vous atteindrez le début ou la fin du répertoire téléphonique.

## Recherche alphabétique

1. Procédez tel que décrit aux étapes **Révision des entrées du répertoire téléphonique** pour accéder au répertoire.
2. Utilisez les touches de composition pour entrer la lettre associée au nom. Par exemple, si vous avez les noms Jennifer, Jessie, Kevin et Linda dans votre répertoire, appuyez une fois sur **5** (JKL) pour voir **Jennifer** (et **Jennifer** apparaîtra, appuyez sur ▼ pour voir **Jessie**), appuyez deux fois pour **Kevin**, ou trois fois pour **Linda**. S'il n'y a aucun nom s'appariant à la recherche, le prochain nom dans

l'ordre alphabétique apparaîtra. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour naviguer.

## Éditer une entrée du répertoire téléphonique



### Éditer une entrée du répertoire

1. Recherchez l'entrée désirée du répertoire (voir **Réviser une entrée du répertoire** ou **Rechercher alphabétique**).
2. Lorsque l'entrée désirée apparaît, appuyez sur **SELECT**.
3. Utilisez les touches de composition pour éditer le numéro et appuyez sur **SELECT**.
4. Utilisez les touches de composition pour éditer le nom et appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

## Effacer une entrée du répertoire de l'afficheur

1. Recherchez l'entrée désirée du répertoire (voir **Réviser une entrée du répertoire** ou **Rechercher alphabétique**).
2. Lorsque l'entrée désirée apparaît, appuyez sur **DELETE**. L'écran **Effacer entrée?** apparaîtra.
3. Appuyez sur **SELECT** pour confirmer. L'écran **Effacement ...** apparaîtra. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

## Composer une entrée du répertoire téléphonique

1. Recherchez l'entrée désirée du répertoire (voir **Réviser une entrée du répertoire** ou **Rechercher alphabétique**).
2. Appuyez sur  ou  pour composer.



## Afficheur

Si vous êtes abonné au service de l'afficheur auprès de votre fournisseur de services téléphoniques, les données de l'appelant apparaîtront après la première ou la seconde sonnerie. Si vous répondez à l'appel avant que les données apparaissent, celles-ci ne seront pas sauvegardées dans le répertoire de l'afficheur.

Le répertoire de l'afficheur peut comporter jusqu'à trente entrées. Chaque entrée peut avoir vingt-quatre chiffres pour le numéro et quinze caractères pour le nom.

Si le numéro de téléphone a plus de quinze chiffres, uniquement les quinze premiers seront affichés. Si le nom a plus de quinze caractères, uniquement les quinze premiers seront affichés et sauvegardés dans le répertoire de l'afficheur.

Les entrées apparaissent dans l'ordre chronologique inversé. Lorsque le répertoire de l'afficheur est plein, l'entrée la plus ancienne sera remplacée par la nouvelle.

Les entrées de l'afficheur sont partagées par tous les combinés du système. Toute modification effectuée sur un dispositif s'appliquera à tous les combinés.

### REMARQUE

- Ce produit peut afficher les données de l'appelant uniquement si vous et l'appelant vous trouvez dans des endroits qui offrent les services de l'afficheur et que les deux compagnies téléphoniques utilisent des équipements compatibles. La date et l'heure sont envoyées par le fournisseur de services avec les données de l'appelant.

## Révision du répertoire de l'afficheur

Réviser le répertoire de l'afficheur afin de savoir qui vous a appelé, retourner l'appel, ou copier le nom et le numéro de l'appelant dans votre répertoire téléphonique.

1. Appuyez sur **CID** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation. Le combiné affichera la première entrée du répertoire de l'afficheur.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour naviguer.

### -OU-

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à **Rép afficheur**, et appuyez deux fois sur **SELECT** pour choisir **Réviser**. Le combiné affichera la première entrée du répertoire de l'afficheur.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour naviguer.

### REMARQUE

- Vous entendrez un double bip lorsque vous avez atteint le début ou la fin du répertoire de l'afficheur.

## Jumelage de la mémoire

Lorsque le numéro de téléphone entrant s'apparie aux derniers sept chiffres d'un numéro du répertoire, l'écran affichera le nom correspondant à ce numéro.

Par exemple, si Linda Jones appelle, son nom apparaîtra en tant que **Linda** si c'est la manière dont vous l'avez entré dans le répertoire.

### REMARQUE

- Le numéro affiché dans le répertoire de l'afficheur respectera le format envoyé par votre fournisseur de

services téléphoniques. Celui-ci envoie des numéros à dix chiffres (l'indicatif régional et le numéro de téléphone). Si le numéro de téléphone de l'appelant ne s'apparie pas au numéro dans votre répertoire, le nom apparaîtra tel qu'il vous est parvenu de votre fournisseur de services téléphoniques.

## Voyant d'appel manqué

Lorsque les appels n'ont pas été révisés dans le répertoire de l'afficheur, le combiné affichera **XX app. manqués**.

Lorsque vous avez révisé tous les appels, le voyant d'appel manqué s'effacera. Chaque fois que vous révisiez le répertoire de l'afficheur, les entrées indiquées par **NOUV** diminueront le nombre d'appels manqués d'un.

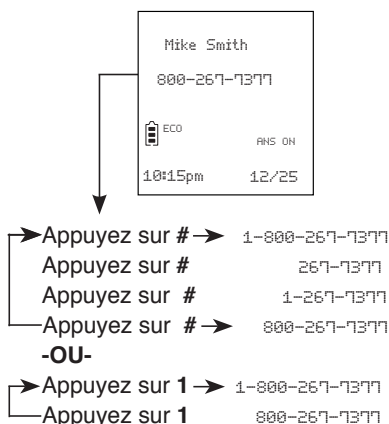
Si vous ne désirez pas réviser les appels manqués un par un, mais désirez les conserver dans le répertoire de l'afficheur, maintenez enfoncées **CANCEL** du combiné lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation pour annuler le voyant d'appel manqué. Toutes les entrées seront considérées comme anciennes. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

## Visionnement des options de composition

Même si les entrées du répertoire de l'afficheur reçoivent dix chiffres (l'indicatif régional plus le numéro de sept chiffres), dans certaines régions, vous pourriez avoir à entrer le **1** plus les sept chiffres, ou le **1** plus l'indicatif régional et les sept chiffres. Vous pouvez changer le nombre de chiffres à composer du répertoire de l'afficheur et entrer le nouveau numéro dans le répertoire.

Lorsque vous révisiez le répertoire de l'afficheur, appuyez successivement sur **#** pour afficher les différentes options de composition pour les appels locaux et interurbains avant de composer ou de sauvegarder le numéro dans le répertoire.

Appuyez successivement sur **1** pour ajouter ou retirer le **1** devant le numéro avant de le composer ou de le sauvegarder dans le répertoire.



## REMARQUE

- Si vous avez programmé un indicatif régional domestique, uniquement les sept derniers chiffres du numéro de téléphone entrant provenant de cet indicatif régional seront affichés pendant la révision du répertoire de l'afficheur. Appuyez successivement sur **QUIET#** pour afficher toutes les options de composition possibles.

## Composer une entrée du répertoire de l'afficheur

- Recherchez l'entrée du répertoire de l'afficheur désiré (voir la section **Révision du répertoire de l'afficheur**).
- Lorsque l'entrée désirée apparaît, appuyez sur **TALK** ou **»** pour composer.

## Sauvegarder une entrée du répertoire de l'afficheur dans le répertoire téléphonique

1. Recherchez l'entrée désirée dans le répertoire (voir la section **Révision des entrées du répertoire**).
2. Lorsque l'entrée désirée apparaît, appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur **SELECT** pour choisir **Au répertoire**. Le combiné affichera **Entrer numéro**.
4. Utilisez les touches de composition pour éditer le numéro, lorsque nécessaire. Appuyez sur **SELECT** pour vous déplacer au nom. Le combiné affichera **Entrer nom**.
5. Utilisez les touches de composition pour ajouter ou éditer le nom.
6. Appuyez sur **SELECT** lorsque vous avez terminé.

### Pendant la saisie de noms et de numéros, vous pourrez :

- Appuyez sur ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
- Appuyez sur **DELETE** pour effacer tous les chiffres.
- Maintenez enfoncée **DELETE** pour effacer tous les chiffres.
- Maintenez enfoncée **PAUSE** pour insérer une pause dans la séquence de composition (a p apparaîtra).
- Appuyez sur **0** pour ajouter un espace (pour la saisie de noms seulement).

### REMARQUE

- Si vous avez sauvegardé une entrée qui se trouve déjà dans le répertoire, le combiné affichera **Numéro répété** et retournera à l'écran précédent.

## Effacer une entrée du répertoire de l'afficheur

1. Recherchez l'entrée désirée dans le répertoire (voir la section **Révision des entrées du répertoire**).
2. Appuyez sur **DELETE** pour effacer l'entrée affichée. L'écran affichera **Effacement...** Puis, vous entendrez une tonalité de confirmation.

### Effacer toutes les entrées :

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à **Rép afficheur**, et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à **Effacer tous**, et appuyez sur **SELECT**.
4. Lorsque l'écran affichera **Effacer tout?**,  
Appuyez sur **SELECT** pour confirmer. L'écran affichera **Effacement...** et vous entendrez une tonalité de confirmation. L'écran retournera au menu précédent.

## Blocage d'appels

Si vous êtes abonné aux services de l'afficheur auprès de votre fournisseur de services téléphoniques, vous pourrez régler votre téléphone afin qu'il bloque les appels inconnus et certains appels indésirables. La liste d'appels bloqués comporte vingt entrées.

Lorsque la ligne résidentielle est bloquée, vous entendrez simultanément une tonalité occupée et un cycle de sonnerie. Vous pouvez répondre pendant la première sonnerie ou lorsque la tonalité occupée simulée est entendue. Si vous ne répondez pas à l'appel, il sera coupé.

## Blocage d'appels inconnus

Tous les appels dont les numéros sont inconnus seront boqués.

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour mettre l'option **Blocage d'appel** en surbrillance et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour mettre l'option **Appels sans no** en surbrillance et appuyez sur **SELECT**.
4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **Ne pas bloquer** ou **Bloquer**, et appuyez sur **SELECT**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

## Ajouter une entrée de la liste d'appels bloqués

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **Blocage appel**, et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir

**Liste bloc app**, et appuyez sur **SELECT**.

4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **Aj nouv entrée**, et appuyez sur **SELECT**.
5. Lorsque **Entrer numéro** apparaît, utilisez les touches de composition pour entrer un numéro (jusqu'à 30 chiffres).  
**-OU-**  
Copiez un numéro de la liste de recomposition en appuyant sur **REDIAL**. Appuyez successivement sur ▼, ▲ ou **REDIAL** pour localiser le numéro désiré. Appuyez sur **SELECT** pour copier le numéro.
6. Appuyez sur **SELECT** pour vous déplacer au nom.
7. Lorsque **Entrer nom** apparaît, utilisez les touches de composition pour entrer un nom (jusqu'à quinze caractères). Les pressions supplémentaires permettront d'entrer les caractères de ces touches. La première lettre du nom sera en majuscule.
8. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder. Vous entendrez une tonalité de confirmation et l'écran retournera au menu précédent.

## Pendant la saisie des noms et des numéros, vous pourrez :

- Appuyez sur ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur vers la gauche et la droite.
- Appuyez sur **DELETE** pour effacer un chiffre.
- Maintenez enfoncé **DELETE** pour effacer tous les chiffres.
- Maintenez enfoncé **PAUSE** pour entrer une pause dans la séquence de composition (un **p** apparaîtra).
- Appuyez sur **0** pour ajouter un espace (pour la saisie de noms seulement).

## Révision de la liste d'appels bloqués

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **Liste bloc app**, et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **Liste bloc app**, et appuyez sur **SELECT**.
4. Appuyez sur **SELECT** pour choisir **Réviser** et appuyez sur **SELECT**.
5. Lorsque l'entrée est affichée, appuyez sur ▼ ou ▲ pour naviguer. à travers le répertoire.

### REMARQUE

- Lorsque vous accédez à la liste d'appels bloqués, l'écran affichera **List vide**.

## Éditer une entrée de la liste d'appels bloqués

1. Recherchez l'entrée désirée dans le répertoire de l'afficheur (voir la section **Révision de la liste d'appels bloqués**).
2. Lorsque l'entrée désirée apparaît, appuyez sur **SELECT**. Le combiné affichera **Entrer numéro**.
3. Utilisez les touches de composition pour éditer le nom.
4. Appuyez sur **SELECT**. Le combiné affichera **Entrer nom**.
5. Utilisez les touches de composition pour éditer le nom.
6. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder.

## Sauvegarder une entrée du répertoire de l'afficheur dans la liste d'appels bloqués

1. Recherchez l'entrée désirée dans le répertoire de l'afficheur (voir la section **Révision du répertoire de l'afficheur**).
2. Lorsque l'entrée désirée apparaît, appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **Au bloc appel**, et appuyez sur **SELECT**.
4. Le combiné affichera **Entrer numéro**. Utilisez les touches de composition pour éditer le numéro, si nécessaire. Appuyez sur **SELECT** pour déplacer le nom. Le combiné affichera **Entrer nom**.
6. Utilisez les touches de composition pour éditer le nom.
7. Appuyez sur **SELECT** lorsque vous avez terminé. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

## Effacer une entrée de la liste d'appels bloqués

1. Recherchez l'entrée désirée dans le répertoire de l'afficheur (voir la section **Révision de la liste d'appels bloqués**).
2. Appuyez sur **DELETE**. Vous entendrez une tonalité de confirmation et le combiné affichera la prochaine entrée.

### REMARQUE

- Si la liste d'appels bloquée est vide après que l'entrée ait été effacée, le combiné affichera **Liste vide**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

# Réglages sonores

## Tonalité des touches

Le combiné émettra un bip à chaque pression des touches. Vous pouvez régler le volume de la tonalité des touches ou la mettre hors fonction. Si vous désactivez la tonalité des touches, vous n'entendrez aucun bip lorsque vous appuyez sur une touche du combiné.

1. Appuyez sur **MENU** du combiné lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à **Réglages**, et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à **Tonal touches**, et appuyez sur **SELECT**.
4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour sélectionner le volume ou **Hors fonction**.
5. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder votre sélection. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

## Tonalité de sonnerie


Vous pouvez choisir plusieurs tonalités de sonnerie pour chaque combiné et le socle.

1. Appuyez sur **MENU** du combiné lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à **Sonneries**, et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à **Tonal. sonnerie**, et appuyez sur **SELECT**.
4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour entendre un échantillon de chaque sonnerie.
5. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

### REMARQUE

- Si vous désactivez le volume, vous n'entendrez pas les échantillons de sonnerie.

## Volume de la sonnerie du combiné

Vous pouvez régler la sonnerie ou la mettre hors fonction. Lorsque la sonnerie est hors fonction,  apparaîtra.

1. Appuyez sur **MENU** du combiné lorsqu'il n'est pas utilisé.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour sélectionner **Sonneries**, et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez de nouveau sur **SELECT** pour sélectionner **Vol. sonnerie**.
4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour entendre le niveau de sonnerie.
5. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

### REMARQUE

- Le volume de la sonnerie détermine également le volume des appels interphone. Si le volume de la sonnerie est réglé à hors fonction, de manière à ce que ce combiné soit en sourdine pour tous les appels entrants. Vous entendrez une tonalité de confirmation.


## Volume de la sonnerie du socle

Appuyez sur **VOL+** ou **VOL-** du socle pour régler le volume de la sonnerie lorsque le socle n'est pas en cours d'utilisation.

Lorsque vous réglez le volume à zéro, la sonnerie du socle sera hors fonction et le système annoncera "*Sonnerie du socle est hors fonction*".

## Mise en sourdine temporaire

Lorsque le téléphone sonne, vous pourrez mettre la sonnerie temporairement en sourdine sur le combiné ou le socle sans couper l'appel. Le prochain appel sonnera au niveau de volume préréglé.

- Appuyez sur **OFF** ou **MUTE** du combiné et il affichera **Sonn. sourdine** et l'icône .
- Appuyez sur **VOL+** ou **VOL-** du socle pour régler le volume de la sonnerie.

### REMARQUE


- Chaque combiné et le socle du téléphone sonnent lorsque vous recevez un appel, à moins que le volume de la sonnerie de ce dispositif est hors fonction.

## Mode silencieux

Vous pouvez activer le mode silencieux pendant une certaine période (1 à 12 heures). Pendant ce temps, toutes les tonalités (sauf le télé-signal) et le filtrage d'appels seront en sourdine. Lorsque vous avez activé le mode silencieux, le répondeur se mettra automatiquement en fonction.

### Pour activer le mode silencieux :

1. Maintenez enfoncé **QUIET#** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Le combiné affichera **Silence:**  
**\_ \_ hres.** Utilisez les touches de composition (**0 à 9**) pour entrer la durée désirée (1 à 12).

Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder. Vous entendrez une tonalité de confirmation et le combiné affichera **Mode silencieux E/H fonc** et l'icône .

## Pour désactiver le mode silencieux.

- Maintenez enfoncée **QUIET#** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation. Le combiné affichera **Mode silencieux E/F fonc** brièvement et retournera en mode d'attente.

### REMARQUE

- Lorsque vous changez les réglages de la tonalité de sonnerie ou du volume de la sonnerie, vous pouvez quand même entendre les échantillons même si le mode silencieux est activé.

## À propos du répondeur intégré et du service de la messagerie vocale

Le répondeur intégré dans votre socle est disponible pour l'enregistrement des messages, et votre système supporte également le service de la messagerie vocale par votre fournisseur de services téléphoniques (un abonnement est nécessaire, et des frais peuvent s'appliquer).

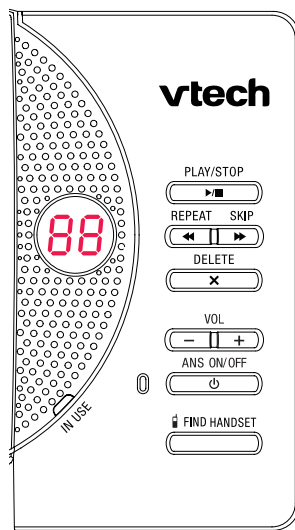
Les principales différences sont :

Catégorie	Répondeur intégré	Messagerie vocale de votre fournisseur de services téléphoniques
Mémoire	Les messages sont conservés dans la mémoire du socle.	Les messages sont conservés dans un serveur ou système offert par votre fournisseur de services téléphoniques.
	Vos messages ne seront pas effacés automatiquement. Vous devez effacer manuellement vos messages.	Vos messages pourraient être effacés automatiquement après un certain temps.  Contactez votre fournisseur de services téléphoniques pour plus de détail.
Méthode de récupération de vos messages	Lorsque vous recevez des nouveaux messages, le combiné affichera <b>XX nouv mess messages</b> , et la fenêtre de messages du socle clignotera.	Lorsque vous recevez des messages, le combiné affichera <b>et Nouv mess vocal</b> .
	Procédez de deux manières pour récupérer vos messages : <ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur ►/■ du socle; ou</li> <li>Accédez au répondeur à distance à l'aide d'un code d'accès.</li> </ul>	Pour récupérer les messages, vous devrez accéder à la boîte vocale à l'aide du numéro d'accès et/ou mot de passe fourni par votre fournisseur de services téléphoniques.

## Réglage du répondeur intégré

Le répondeur peut enregistrer jusqu'à quatre-vingt-dix-neuf messages. Chaque message peut durer trois minutes. La capacité de stockage de la mémoire pour les messages d'annonce, les messages et les mémos est de vingt-trois minutes. La durée des enregistrements varie selon les caractéristiques de chaque message. Votre répondeur vous permet de régler le message d'annonce, de sauvegarder et d'effacer les messages, d'activer le filtrage d'appels, de régler le nombre de sonneries avant la réponse, l'accès à distance et le réglage de la durée d'enregistrement.

Panneau de commandes du socle :



## Mettre le répondeur en ou hors fonction

Le répondeur doit être en fonction pour enregistrer les messages. Lorsque le répondeur est en fonction le voyant



⏻/ANS ON/OFF du socle s'allumera et **ANS ON** sera affiché à l'écran du combiné.

### Mettre le répondeur en ou hors fonction sur le socle :

- Appuyez sur ⏻/ANS ON/OFF pour mettre le répondeur intégré en ou hors fonction. Lorsque le système est en fonction, il annoncera *“Les appels seront répondus.”* Lorsque le répondeur est hors fonction, il annoncera *“Les appels ne seront pas répondus.”*

### Mettre le répondeur en ou hors fonction sur le combiné :

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez ▼ ou ▲ pour afficher **Répondeur**, et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à **Rép. E/H fonc**, et appuyez sur **SELECT**.
4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à **En fonction** ou **Hors fonction**, et appuyez sur **SELECT** pour confirmer. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

### Régler le langage vocal

Le langage vocal est pré-réglé à l'anglais. Vous pouvez sélectionner l'anglais ou le français pour le langage vocal du répondeur.

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez ▼ ou ▲ pour afficher **Répondeur**, et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à **Rég répondeur**, et appuyez sur **SELECT**.

4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **Langage vocal**.
5. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **English** ou **Français**.
6. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

### Message d'annonce par défaut

Le socle est pré-réglé avec le message d'annonce suivant : *“Allo, veuillez laisser un message après la tonalité.”* Vous pouvez utiliser le message d'annonce pré-réglé, ou le remplacer par un message personnel.

### Enregistrement d'un message d'annonce personnel


Le message d'annonce peut durer jusqu'à quatre-vingt-dix secondes.

1. Appuyez sur **MENU** du téléphone lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à **Répondeur**, et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez de nouveau sur **SELECT** pour sélectionner **Annonce**.
4. Le combiné affichera **Lect. [2] Eff [3] Enr [7]** et annoncera *“Message d'annonce, pour écouter, appuyez sur Lect. ou appuyez sur Enr pour enregistrer.”* Appuyez sur **7** pour l'enregistrement.
5. Le combiné annoncera, *“Enregistrez après la tonalité. Appuyez sur 5 lorsque vous avez terminé.”* Après la tonalité, parlez en direction du microphone.
6. Appuyez sur **5** lorsque vous avez terminé.

## Lecture de votre message d'annonce

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option **Répondeur** et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez à nouveau sur **SELECT** pour choisir **Annonce**.
4. Le combiné affichera **Lect. [2] Eff [3] Enr [7]** et annoncera : *"Appuyez sur lecture. sur 2 pour écouter le message, ou sur 7 pour l'enregistrement."* Appuyez sur **2** pour écouter le message d'annonce actuel.

### Options pendant la lecture :

- Appuyez sur ▼/**VOLUME**/▲ pour régler le volume d'écoute.
- Appuyez sur **5** ou **OFF** en tout temps pour arrêter.
- Appuyez sur  pour permuter entre le haut-parleur mains libres et l'écouteur du combiné.

## Effacer votre message d'annonce

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option **Répondeur** et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez à nouveau sur **SELECT** pour choisir **Annonce**.
4. Le combiné affichera **Lect. [2] Eff [3] Enr [7]** et annoncera : *"Annonce, appuyez sur lecture ou sur enregistrement."* Appuyez sur **3** pour effacer le message d'annonce enregistré. Le combiné affichera

**Annonce effacée** et le système annoncera *"Annonce effacée."*  
Vous entendrez une tonalité de confirmation.

### REMARQUE

- Après avoir effacé votre message d'annonce personnel, le répondeur répondra aux appels à l'aide du message d'annonce par défaut.

## Réglage du nombre de sonneries

Vous pouvez régler le répondeur afin qu'il réponde aux appels entrants après deux, trois, quatre, cinq ou six sonneries, le répondeur répondra aux appels après deux sonneries lorsque vous avez des nouveaux messages, ou après quatre sonneries lorsque vous n'en avez pas.

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option **Répondeur** et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option **Rég. répondeur** et appuyez sur **SELECT**.
4. Appuyez sur **SELECT** pour choisir **Filtrage appel**.
5. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **En fonction** ou **Hors fonction**.
6. Appuyez sur **SELECT** et vous entendrez une tonalité de confirmation.

## Activer ou désactiver le filtrage d'appels

Utilisez cette fonction pour choisir si les messages entrants sont entendus pendant l'enregistrement.

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option **Répondeur** et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option **Rég. répondeur**.
4. Appuyez sur **SELECT** pour choisir **Ton alerte mes.**
5. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **En fonction** ou **Hors fonction**.
6. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder et vous entendrez une tonalité de confirmation.

## Activer ou désactiver la tonalité d'alerte de messages

Lorsque la tonalité d'alerte de messages est activée, et qu'il y a au moins un nouveau message, le socle émettra un bip toutes les dix secondes. La tonalité d'alerte de messages est préréglée à hors fonction.

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option **Répondeur** et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **Rég. répondeur** et appuyez sur **SELECT**.
4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **Ton alerte mes.** et appuyez sur **SELECT**.
5. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **En fonction** ou **Hors fonction**.
6. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder et vous entendrez une tonalité de confirmation.

## REMARQUES

- Le répondeur doit être en fonction pour que la tonalité d'alerte de messages puisse fonctionner.
- Appuyez sur n'importe quelle touche du socle (à l'exception de la touche **🔍/FIND HANDSET**) pour mettre la tonalité d'alerte de messages temporairement en sourdine.

## Guide vocal

Cette fonction est une manière alternative de régler le répondeur. Vous pouvez suivre le guide vocal pour enregistrer votre message d'annonce personnel, régler le nombre de sonneries et la tonalité d'alerte de messages.

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option **Répondeur** et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à **Guide vocal**, et appuyez sur **SELECT**. Vous entendrez un guide vocal qui vous dira *"Allo! Ce guide vocal vous aidera à effectuer les réglages de base de votre répondeur."*
4. Effectuez les réglages de votre répondeur en entrant les numéros désignés dans le guide vocal.

## REMARQUE

- Vous pouvez appuyer sur **CANCEL** pour quitter le guide vocal en tout temps.

# Utilisation du répondeur intégré

## Voyant de nouveaux messages

La fenêtre des messages du socle clignotera et l'inscription

**XX nouv messages** apparaîtra sur le combiné s'il y a des messages dans la mémoire du répondeur.

Affiché sur le compteur de messages	Description
0	Aucun message.
1-99	Le nombre d'anciens messages et de mémos enregistrés. Le numéro du message en cours de lecture.
0 à 99 (clignotant)	La date et l'heure ne sont pas réglées, 0 clignote et le nombre total de nouveaux messages ou le total d'anciens messages enregistrés est affiché. Le socle peut avoir perdu l'alimentation et celle-ci s'est rétablie. L'horloge doit être réglée.
1-99 & F (alternatif)	La mémoire du répondeur est pleine et le nombre total de messages est affiché.
1-8	Le niveau volume du haut-parleur du socle pendant le réglage.
0-6	Le niveau de sonnerie du socle du téléphone pendant le réglage.
--	Le répondeur enregistre un message, un mémo ou un message d'annonce. On accède au répondeur à distance. Le répondeur est en cours de configuration. Le téléphone est en cours d'appel sur ligne résidentielle.

Si la tonalité d'alerte des messages est activée, le socle du téléphone émettra des bips toutes les dix secondes lorsque vous avez des messages qui n'ont pas été révisés.

## Lecture des messages

Si vous avez des nouveaux messages, lunement les nouveaux messages seront lus (le plus ancien en premier). Si vous n'avez aucun nouveau message, le téléphone lira tous les messages (le plus ancien en premier).

Lorsque la lecture commence, vous entendrez le nombre total de messages suivi de la date et de l'heure du message. Après la lecture du dernier message, le téléphone annoncera "*Fin des messages.*"

### REMARQUE

- Assurez-vous de régler la date et l'heure correctement. Consultez la section **Réglage de la date et de l'heure** sous la rubrique **Configuration de votre téléphone** pour plus de détails.

## Lecture des messages sur le socle du téléphone :

- Appuyez sur ►/■/PLAY lorsque socle n'est pas en cours d'utilisation.

### Options pendant la lecture :

- Appuyez sur – /VOL/+ pour régler le volume du haut-parleur.
- Appuyez sur ►/SKIP pour sauter au message suivant.
- Appuyez sur ◀/REPEAT pour répéter le message. Appuyez deux fois pour entendre le message précédent.
- Appuyez sur X/DELETE pour effacer le message en cours de lecture. Le système passera au message suivant.
- Appuyez sur ►/■/STOP pour arrêter la lecture.

## Lecture des messages sur un combiné :

- Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.

2. Appuyez sur **SELECT** pour choisir **Lect. messages**.

### Options pendant la lecture :

- Appuyez sur **▲ /VOLUME** ou **VOLUME/ ▼** pour régler le volume de la lecture des messages.
- Appuyez sur **6** pour sauter au message suivant.
- Appuyez sur **4** pour répéter le message. Appuyez deux fois sur **4** pour écouter le message précédent.
- Appuyez sur **3** pour effacer le message en cours de lecture.
- Appuyez sur **OFF** pour arrêter la lecture.
- Appuyez sur **⏮** pour permuter entre le haut-parleur mains libres et le combiné.

### REMARQUES

- Uniquement un combiné ou le socle du téléphone peut accéder le répondeur à la fois.
- Pendant la lecture des messages, si un appel vous parvient ou un autre combiné fait un appel, la lecture du message s'arrêtera.

## Effacer tous les messages

Vous pouvez effacer les anciens messages (les messages révisés). Vous ne pouvez effacer les messages que vous n'avez pas révisés.

### Effacer tous les anciens messages sur le socle du téléphone :

1. Lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation **X/DELETE**.  
Le système annoncera, *"Pour effacer tous les anciens messages, appuyer à nouveau sur **DELETE**."*
2. Appuyez à nouveau sur **X/DELETE**.  
Le système annoncera, *"Tous les*

*anciens messages sont effacés."*

Vous entendrez une tonalité de confirmation.

### Effacer tous les anciens messages sur le combiné :

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur **▼** ou **▲** pour défiler jusqu'à l'option **Répondeur** et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur **▼** ou **▲** pour défiler jusqu'à l'option **Eff tous mess** et appuyez sur **SELECT**. Le combiné affichera **Eff tous mess?**
4. Appuyez sur **SELECT** pour confirmer. Le combiné affichera **Effacement...** puis **Aucun anc mess** et retournera au menu précédent. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

## Accès à distance

Vous pouvez régler votre code d'accès de **00** à **99**.

1. Composez votre numéro de téléphone à partir d'un téléphone Touch-Tone.
2. Lorsque le système joue votre message d'annonce, entrez le code de sécurité à deux chiffres.
3. Entrez l'une des commandes à distance suivantes.

Commande	Description
<b>1</b>	Lecture de tous les messages.
<b>2</b>	Lectures des nouveaux messages.
<b>3</b>	Effacer le message en cours de lecture (pendant la lecture).
<b>33</b>	Effacer tous les anciens messages.
<b>4</b>	Répéter le message actuel (pendant la lecture).
<b>5</b>	Arrêter.
<b>*5</b>	Entendre une liste de commandes à distance.
<b>6</b>	Sauter au message suivant (pendant la lecture).
<b>*7</b>	Enregistrer un nouveau message d'annonce.
<b>8</b>	Terminer l'appel.
<b>0</b>	Mettre le répondeur en ou hors fonction.

4. Raccrochez ou appuyez sur **8** pour terminer l'appel.

#### REMARQUES

- Si vous n'appuyez pas sur une touche après avoir entré le code d'accès à distance, tous les nouveaux messages seront lus. S'il n'y a pas de nouveaux messages, les anciens messages seront lus.
- Lorsque les nouveaux messages auront été lus, le téléphone annoncera les options d'aide. Si vous n'appuyez pas sur une touche à l'intérieur de vingt secondes, l'appel d'accès à distance se terminera automatiquement.
- Lorsque la mémoire du répondeur est pleine, le téléphone annoncera *"La mémoire est pleine. Entrez le code d'accès à distance."*

## Réglage d'un code d'accès à distance

Vous pouvez régler votre propre code d'accès à distance de **00** à **99**.

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option **Répondeur** et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option **Rég. répondeur** et appuyez sur **SELECT**.
4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option **Code d'accès**, et appuyez sur **SELECT**.
5. Utilisez les touches de composition pour entrer un code d'accès à deux chiffres.  
**-OU-**  
Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'au numéro à deux chiffres.
6. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder et vous entendrez une tonalité de confirmation.

## Filtrage d'appels

### Filtrage d'appels sur le socle du téléphone :

Si le filtrage d'appels est activé sur le répondeur, le message d'annonce et la lecture des messages seront diffusés sur les le socle du téléphone pendant que les messages sont enregistrés par le répondeur.

### Options pendant l'enregistrement d'un message :

- Appuyez sur ▼/**VOL**/▲ pour régler le volume du filtrage d'appels.
- Appuyez sur ▼/**VOL**/▲ pour régler le volume du filtrage d'appels s'il n'est pas activé.

- Appuyez sur ►/■/PLAY/STOP pour activer ou désactiver temporairement le filtrage d'appels.

## Filtrage d'appel sur un combiné :

ISI le répondeur est en fonction, l'appel sera répondu par le répondeur. Le combiné affichera simultanément **Filtrer l'appel appuy.** [SELECT] pour filtrer l'appel sur votre combiné. Le combiné affichera les données de l'afficheur, et **Filtrage....**

## Options pendant l'enregistrement d'un message :

- Appuyez sur ▼/VOLUME/▲ pour régler le volume du filtrage d'appels.
- Appuyez sur ◀» pour commuter au haut-parleur mains libres et à l'écouteur du combiné.

## Interception d'appel

Si vous désirez parler à l'appelant qui vous laisse un message, appuyez sur ◀» du combiné.

## Enregistrement, lecture et effacement des mémos

Les mémos sont des messages que vous avez enregistrés afin de les utiliser en tant que rappels pour vous-même ou pour les personnes qui utilisent le répondeur téléphonique. Vous pouvez enregistrer vos propres mémos à l'aide du combiné. Chaque message peut durer jusqu'à trois minutes. Vous pourrez les écouter et les effacer de la même manière que vous le feriez pour les messages (voir la section **Lecture des messages**).

## Enregistrement d'un mémo :

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.

2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option **Répondeur** et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option **Enr. mémo** et appuyez sur **SELECT**.
4. Le système annoncera "Enregistrez après la tonalité. Appuyez sur 5 lorsque vous avez terminé." Après la tonalité, parlez vers le microphone.
5. Appuyez sur **5** pour arrêter l'enregistrement. Le système annoncera "Enregistré."

## REMARQUES

- Le système annoncera "Mémoire pleine" si vous tentez d'enregistrer un mémo lorsque la mémoire est pleine.
- Les mémos de moins de deux secondes ne seront pas enregistrés.

## Utilisation du répondeur téléphonique intégré et du service de messagerie vocale

Vous pouvez également utiliser votre répondeur et votre messagerie vocale conjointement en réglant votre répondeur intégré afin qu'il réponde aux appels avant la messagerie vocale, tel que décrit ci-dessous. Pour plus de détails, contactez votre fournisseur de services téléphoniques.

Lorsque vous êtes en cours d'appel, ou si le répondeur est occupé à enregistrer un message et que vous recevez un autre appel, le second appelant pourra laisser un message dans la boîte vocale de votre messagerie vocale.

Réglage de répondeur afin de répondre aux appels au moins deux sonneries plus rapidement que votre messagerie vocale. Par exemple, si votre messagerie




vocale répond aux appels après six sonneries, réglez le répondeur pour qu'il réponde aux appels après quatre sonneries. Certains fournisseurs de services téléphoniques programment le délai avant la réponse en secondes plutôt qu'en sonneries. Si ceci est le cas pour vous, veuillez allouer six secondes par sonnerie lorsque vous déterminez le réglage approprié.

## Récupération des messages de la messagerie vocale

La messagerie vocale est offerte par la plupart des fournisseurs de services téléphoniques. Votre propre fournisseur pourrait vous offrir ce service en abonnement. Des frais peuvent s'appliquer.

### Récupération des messages de la messagerie vocale


Lorsque vous recevez un message dans la boîte vocale, le combiné affichera **Nouv mess vocal** et . Pour récupérer les messages, vous devrez utiliser le numéro d'accès à la boîte vocale fourni par votre fournisseur de services téléphoniques ainsi qu'un code de sécurité. Contactez celui-ci pour plus de détails en rapport avec la messagerie vocale et la récupération des messages.

#### REMARQUE

- Après avoir écouté tous les nouveaux messages de la messagerie vocale, les voyants du combiné se mettront s'éteindront automatiquement.

### Réglage de votre numéro d'accès à la messagerie vocale

Vous pouvez sauvegarder votre numéro d'accès sur chaque combiné pour l'accès

rapide à votre messagerie vocale. Après avoir sauvegardé votre numéro d'accès, **maintenez enfoncé**  **1** pour récupérer vos messages de messagerie vocale.

1. Appuyez sur **MENU** du combiné lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option **Réglages** et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à **No b vocale** et appuyez sur **SELECT**.
4. Utilisez les touches de composition pour entrer le numéro d'accès à la messagerie vocale (jusqu'à trente chiffres).
5. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder.

### Désactiver les voyants de la messagerie vocale

Si vous recevez un message dans votre boîte vocale lorsque vous n'êtes pas à la maison, le combiné affichera toujours le voyant de nouveaux messages dans la boîte vocale, utilisez cette fonction pour désactiver les voyants.

#### REMARQUE

- Cette fonction désactive les voyants de nouveaux messages seulement, ceci n'effacera pas les nouveaux messages de votre boîte vocale.
1. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
  2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour mettre l'option **Réglages** en surbrillance et appuyez sur **SELECT**.
  3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour mettre l'option **Annul b\_vocale** en surbrillance et appuyez sur **SELECT**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.



## Augmenter la capacité de votre système téléphonique

Vous pouvez ajouter des nouveaux combinés sans fil (**CS6909**) des casques d'écoute sans fil (**IS6200**) ou haut-parleurs mains libres (**MA3222** ou **TL80133 d'AT&T**) à votre système téléphonique vendus séparément. Votre socle supporte un maximum de cinq dispositifs.

Pour plus de détails, consultez le guide d'utilisation de votre dispositif.

## Messages affichés à l'écran

Appelle comb X (pour les modèles à deux combinés ou plus)	Vous appelez un autre combiné (pour les appels interphone).
Termine	Vous venez de terminer un appel.
Comb X appelle (pour les modèles à deux combinés ou plus)	Un autre combiné appelle (pour les appels interphone).
Appel entrant	Un appel vous parvient.
INT req 2 comb	Deux combinés sont nécessaires pour l'appel interphone.
Interphone	Le combiné est en cours d'appel interphone.
Interphone a (pour les modèles à deux combinés ou plus)	Vous venez de commencer le processus d'appel interphone et devez entrer un numéro de combiné.
Ligne utilisee	Un poste ou un des combinés est en cours d'utilisation.
Liste vide	Il n'y a aucune entrée dans la liste d'appels bloqués.
Pile faible	La pile du combiné doit être rechargée.
Microphone E/F	La fonction de <b>SOURDINE</b> est désactivée et l'autre personne ne peut vous entendre.
Muet	Le microphone est hors fonction. L'interlocuteur ne peut vous entendre.
Nouv mess vocal	Vous avez des nouveaux messages vocaux la boîte vocale de votre fournisseur de services téléphoniques.

Aucune pile	Le combiné sur le socle du téléphone ou le chargeur n'a pas de pile.
Aucune ligne	Aucune connexion de ligne téléphonique.
Aucun message	Vous n'avez aucun nouveau message.
Aucun anc. mess.	vous n'avez aucun ancien message dans la mémoire du répondeur. Vous n'avez aucuns anciens messages à effacer.
Non disponible	Quelqu'un d'autre utilise le répertoire, le répertoire de l'afficheur ou le répondeur. La ligne cellulaire n'est pas en cours d'utilisation.
Numero repete	L'entrée que vous tentez de sauvegarder est déjà dans le répertoire.
Hors de portee OU aucune alim au socle	Le socle du téléphone a perdu l'alimentation, ou le combiné est hors de portée.
Tel	Le combiné est en cours d'appel.
Mettre sur chargeur	La pile est très faible. Déposez le combiné sur le socle du téléphone ou le chargeur.
Mode silence HF	Le mode silencieux est désactivé.
Mode silence EF	Le mode silencieux est activé.
Mem enr pleine	Le répondeur n'a plus d'espace d'enregistrement. Le répertoire téléphonique est plein. Vous ne pourrez sauvegarder une nouvelle entrée avant d'en effacer quelques-unes.

Mem. enr faible	Le répondeur ne dispose que de trois minutes d'enregistrement résiduel.
Initial ecooue	L'initialisation du combiné a échouée.
Initialisation...	Le combiné s'initialise avec le socle.
Sonn H/F	La sonnerie est temporairement hors fonction pendant un appel.
H-P	Le haut-parleur mains libres du combiné est activé.
Pour init combine... ...voir guide	Sera affiché à l'écran du combiné non initialisé.
App impossible	Le combiné est hors de portée pendant un appel. Appel téléphonique échoué (la ligne téléphonique est en cours d'utilisation). Appel interphone échoué (deux combinés sont déjà en cours d'utilisation).
Guide vocal a... Reg repondeur?	Une manière alternative d'effectuer les réglages de base de votre ordinateur.
XX app manques	Des nouveaux appels se trouvent dans le répertoire de l'afficheur.
XX nouv mess	Il y a des nouveaux messages dans la mémoire du répondeur.
** Tele-signal **	Tous les combinés reçoivent un télé-signal.

# Questions demandées fréquemment

Si vous avez de la difficulté à faire fonctionner votre téléphone, les suggestions ci-dessous devraient régler le problème. Pour communiquer avec le service à la clientèle, visitez notre site Web au **www.vtechcanada.com** ou communiquez avec nous au **1-800-267-7377**.

Mon téléphone ne fonctionne pas du tout.	Assurez-vous que le socle du téléphone est installé correctement, et que la pile est installée et correctement chargée. Pour une performance optimale, déposez le combiné sur le socle du téléphone ou le chargeur après chaque utilisation.
L'affichage indique <b>Aucune ligne</b> . Je n'entends pas la tonalité.	<p>Débranchez le fil téléphonique de votre téléphone et branchez-le à un autre téléphone. S'il n'y a pas de tonalité sur ce téléphone, alors le fil téléphonique pourrait être endommagé. Tentez de remplacer le fil téléphonique avec un nouveau fil.</p> <p>Si le changement du fil téléphonique ne règle pas le problème, la prise modulaire (ou le filage de cette prise) pourrait être endommagée. Contactez votre fournisseur de services téléphoniques.</p> <p>Si vous êtes abonné aux services téléphoniques par câble ou VoIP, contactez votre fournisseur de services, branchez le fil téléphonique dans le modem/routeur/ adaptateur de terminal fourni par votre fournisseur de services téléphoniques par câble/ VoIP. Contactez votre fournisseur de services téléphoniques par câble/ VoIP si vous avez de la difficulté avec l'installation.</p>

Je ne peux composer.	<p>Assurez-vous d'obtenir la tonalité avant de composer. Il est normal d'avoir un délai d'une ou deux secondes avant que le téléphone se synchronise avec le socle du téléphone avant la tonalité. Attendez une seconde de plus avant de composer.</p> <p>Éliminez le bruit de fond. Mettez le combiné en sourdine avant de composer ou composez à partir d'une autre pièce afin d'éviter les bruits de fond.</p>
L'affichage indique alternativement <b>To register HS...</b> et <b>...see manual</b> . Le combiné ne fonctionne pas du tout.	<p>Le combiné n'est plus initialisé au socle du téléphone :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Débranchez le socle de l'adaptateur d'alimentation et rebranchez-le.</li> <li>2. Déposez le combiné sur le socle du téléphone.</li> </ol> <p>Le combiné affichera <b>Initialisation</b> apparaît sur l'écran et ce processus prendra environ quatre-vingt-dix secondes à s'effectuer.</p>
L'écran affiche <b>Pile faible</b> .	Place the handset in the Séposez le combiné sur le socle ou le chargeur por la recharge.
La pile ne se rechargera pas dans le casque d'écoute ou la pile du combiné ne se recharge pas.	<p>Assurez-vous que le combiné se repose sur le socle ou le chargeur.</p> <p>Si la pile est complètement épuisée, rechargez-la pendant au moins trente minutes avant l'utilisation.</p> <p>Vous pourriez avoir à acheter une nouvelle pile.</p>
Le téléphone ne sonne pas lorsqu'un appel me parvient.	<p>Assurez-vous que la sonnerie n'est pas hors fonction.</p> <p>Le combiné peut être trop loin du socle du téléphone. Rapprochez-vous du socle.</p>

Le combiné émet des bips et ne fonctionne pas normalement.	Rapprochez le combiné du socle du téléphone. Il pourrait se trouver hors de portée.	Il y a des interférences pendant la conversation. Les appels s'estompent lorsque j'utilise le combiné sans fil.	Le combiné se trouve hors de portée, rapprochez-vous du socle du téléphone.
J'entends d'autres appels pendant un appel téléphonique.	Débranchez le socle du téléphone de la prise modulaire. Branchez un téléphone différent dans la prise. Si vous entendez toujours d'autres appels, le problème se situe au niveau du filage. Contactez votre fournisseur de services téléphoniques.		Si vous êtes abonné au service Internet haute vitesse (DSL) sur la ligne téléphonique, vous devrez installer un filtre DSL entre le fil téléphonique et la prise modulaire. Le filtre prévient les interférences DSL. Contactez votre fournisseur de services DSL pour plus de détails en rapport aux filtres DSL.
J'entends des interférences sur mon combiné sans fil et il ne fonctionne pas.	Assurez-vous que le fil téléphonique est branché correctement.		Des appareils autres que des téléphones sans fil branchés au même circuit que le socle du téléphone peuvent provoquer des interférences. Branchez le socle du téléphone à une autre prise de courant.
			L'emplacement d'installation du socle du téléphone peut avoir un impact sur votre téléphone sans fil. Pour une performance optimale, installez le socle du téléphone dans un endroit central de votre résidence ou de votre bureau, à l'écart des murs ou autre. Dans plusieurs environnements, il est préférable d'installer le socle du téléphone dans un endroit élevé.
		The telephone Le téléphone ne reçoit pas les données de l'afficheur ou celles-ci n'apparaissent pas pendant un appel en attente.	Les données de l'afficheur sont offertes en abonnement auprès de votre fournisseur de services téléphoniques.
			Vous et l'appelant devez utiliser des équipements compatibles.
			L'appelant pourrait appeler d'un endroit qui n'offre pas le service de l'afficheur.
			Les données de l'afficheur apparaissent après la première ou la seconde sonnerie.

L'affichage indique <b>Hors de portée ou aucune alim au socle.</b>	<p>Le combiné pourrait se trouver hors de portée. Rapprochez-le du socle.</p> <p>Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement branché au socle et à la prise de courant et qu'elle n'est pas contrôlée par un interrupteur.</p>	Le répondeur n'enregistre pas les messages.	Assurez-vous que le répondeur est en fonction. <b>RÉP. E/F</b> devrait apparaître à l'écran du combiné et du socle du téléphone.
Je suis abonné à un service téléphonique non traditionnel qui utilise mon ordinateur pour établir la connexion et mon téléphone ne fonctionne pas.	Assurez-vous que votre ordinateur est en fonction et que la connexion Internet est fonctionnelle.		Assurez-vous que la mémoire du répondeur n'est pas pleine. Vous pourriez avoir à effacer certains messages pour libérer de l'espace.
	Assurez-vous d'avoir branché l'adaptateur USB dans un port USB dédié de votre ordinateur. Ne le branchez pas dans un concentrateur USB qui n'est pas alimenté.		Si vous êtes abonné au service de la messagerie vocale, changez le nombre de sonneries afin que votre répondeur réponde avant votre messagerie vocale. Pour déterminer combien de sonneries activera votre boîte vocale, veuillez contacter votre fournisseur de services téléphoniques pour plus de détails en rapport avec la compatibilité avec le répondeur.
	Dans de rares circonstances, le port USB de votre ordinateur peut ne pas avoir suffisamment de puissance, tentez d'utiliser un concentrateur USB alimenté.		Assurez-vous d'avoir réglé la date et l'heure correctement. Consultez la section <b>Configuration de votre téléphone.</b>
	Si vous avez un mur coupe-feu, il pourrait empêcher l'accès au fournisseur de service non traditionnel. Contactez votre fournisseur de service pour plus de détails.	Si l'appelant laisse un message très long, une partie de ce message peut ne pas avoir été enregistré, car le répondeur coupera l'appel après la durée prééglée.	
		Les messages du répondeur sont incomplets.	Si la mémoire du répondeur se remplit pendant que l'appelant laisse le message, le répondeur cessera l'enregistrement et coupera l'appel.
		J'ai réglé accidentellement le langage de mon écran ACL à l'espagnol ou au français, et je ne sais pas comment le régler à l'anglais à nouveau.	Lorsque le combiné est en mode de veille, appuyez sur <b>MENU</b> et saisissez <b>*364#</b> pour changer le langage.

## Mode ECO

Cette technologie de conservation d'énergie réduit la consommation d'alimentation afin d'optimiser la performance de la pile. Le mode ECO s'active automatiquement lorsque le combiné se synchronise avec le socle du téléphone.

## Entretien général du produit

### Prenez soin de votre téléphone

Votre téléphone sans fil contient des pièces électroniques sophistiquées; vous devez donc le manipuler avec soin.

### Évitez de le manipuler rudement

Déposez le combiné doucement. Conservez les matériaux d'emballage originaux afin de protéger votre téléphone si vous devez l'expédier.

### Évitez l'eau

Vous pouvez endommager votre téléphone s'il est exposé à une source d'humidité. N'utilisez pas le combiné à l'extérieur lorsqu'il pleut ou ne le manipulez pas si vous avez les mains mouillées. N'installez pas votre socle près d'un évier, baignoire ou douche.

### Orages

Les orages peuvent parfois causer des surcharges de tension qui peuvent nuire aux composants électroniques internes de l'appareil. Pour votre sécurité, soyez prudent(e) lorsque vous utilisez l'appareil pendant un orage.

### Nettoyage de votre téléphone

Votre téléphone possède un boîtier de plastique durable; il devrait conserver son fini brillant pendant de nombreuses années. Ne le nettoyez qu'avec un chiffon doux légèrement humecté d'eau ou de solution savonneuse légère. N'appliquez pas une quantité excessive d'eau ni aucun type de dissolvant.

## Le sceau RBRC<sup>MD</sup>

VTech Communications, Inc. participe volontairement au programme industriel visant à reprendre et recycler ce type de piles lorsqu'elles ne servent plus au sein du territoire des États-Unis et du Canada.

Le programme RBRC<sup>MD</sup> propose une solution intéressante à la pollution causée par les piles à l'hydrure métallique de nickel usées qui sont jetées dans les rebuts domestiques et les sites d'enfouissement municipaux, ce qui peut même être illégal dans certaines régions.

En participant au programme RBRC<sup>MD</sup>, VTech vous facilite la tâche en vous proposant de jeter le bloc-piles chez un marchand participant ou un centre de service autorisé par VTech. Pour plus de renseignements au sujet du recyclage des piles à l'hydrure métallique de nickel et des interdictions de jeter ce type de rebut dans votre région, composez le 1-800-8-BATTERY<sup>MC</sup>.

La participation de VTech à ce programme représente une part de son implication dans la protection de notre environnement et la conservation de nos ressources naturelles.

**RBRC<sup>MD</sup> est une marque de commerce de Rechargeable Battery Recycling Corporation.**



## FCC, Règlements de la FCC, de l'ACTA et d'Industrie Canada

### Article 15 de la FCC

Cet appareil a été testé et s'avère conforme aux restrictions relatives aux équipements numériques de classe B, d'après l'article 15 des règlements de la Commission fédérale des communications (FCC). Ces restrictions ont été instaurées pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d'une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et s'il n'est pas installé selon les instructions, peut nuire aux radiocommunications. Toutefois, rien ne garantit que des parasites ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception du téléviseur ou de la radio, ce que vous pouvez déterminer en ouvrant et en fermant votre appareil, nous vous invitons à essayer l'une des mesures correctives suivantes :

- Réorientez l'antenne de réception installée sur l'appareil qui manifeste les parasites.
- Éloignez l'appareil du composant qui reçoit les ondes.
- Branchez l'appareil dans une prise de courant CA différente de celle du composant qui reçoit les ondes.
- Au besoin, consultez votre marchand électronique ou un technicien spécialisé dans le service des radios/téléviseurs pour des suggestions supplémentaires.

Afin de garantir la sécurité des utilisateurs, la FCC a établi les critères relatifs à l'énergie générée par les

fréquences radio pouvant être absorbée en toute sécurité par un utilisateur ou par quelqu'un se trouvant à proximité, dépendamment de l'utilisation prévue du produit. Ce produit a été testé et s'avère conforme aux normes de la FCC.

Le fonctionnement de cet appareil est assujéti à deux conditions de l'article 15 de la FCC suivantes : 1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et; 2) Il doit pouvoir supporter les parasites qu'il reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement. La confidentialité des communications n'est pas assurée avec ce téléphone.

Afin de garantir la sécurité des utilisateurs, la FCC a établi les critères relatifs à l'énergie générée par les fréquences radio pouvant être absorbée en toute sécurité par un utilisateur ou par quelqu'un se trouvant à proximité, dépendamment de l'utilisation prévue du produit. Ce produit a été testé et s'avère conforme aux normes de la FCC.

Mise en garde : Le combiné produit si peu de puissance qu'il n'a pas besoin d'être testé. Il peut être déposé contre l'oreille de l'utilisateur en toute sécurité. L'utilisateur doit installer et se servir du socle de façon à ce que les parties de son corps, à l'exception de ses mains, demeurent à une distance de 20 cm (8 po) ou plus.

Cet appareil numérique de classe B est conforme aux normes canadiennes :

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B).

## **Article 68 de la FCC et exigences de l'ACTA**

Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle.

Le numéro 'REN' est encodé dans le numéro d'identification en tant que sixième et septième caractères, suivis des deux-points. Par exemple, le code d'identification est compris entre le 6e et le 7e caractère indiquerait un numéro 'REN' de 0,3. Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques vous appellent.

Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Dans la plupart des régions, la somme de tous les numéros 'REN' devrait être de cinq (5.0) ou moins cinq (5.0) ou moins. Pour plus de détails à ce sujet, nous vous suggérons de communiquer avec votre compagnie de téléphone locale.

Cet appareil ne peut pas être utilisé conjointement avec des téléphones publics ni des lignes partagées. Si vous avez des composants de systèmes d'alarme connectés sur votre ligne téléphonique, assurez-vous que le raccord de cet appareil ne désactive pas votre système d'alarme. Si vous avez des questions se rapportant à ce qui peut désactiver votre système d'alarme, consultez votre compagnie de téléphone ou un installateur qualifié.

Si cet équipement fonctionne mal, il doit être débranché de la prise modulaire jusqu'à ce que le problème soit corrigé. Les réparations effectuées à cet équipement téléphonique peuvent être effectuées par le fabricant ou ses agents autorisés.



Pour une réparation, procédez tel que mentionné dans la section garantie.

Si cet appareil nuit au réseau téléphonique, la compagnie de téléphone peut décider d'arrêter temporairement votre service téléphonique. Elle est tenue de vous avertir avant d'interrompre le service; si elle ne peut pas vous avertir, elle le fera dès qu'elle le pourra. On vous donnera la possibilité de rectifier le problème et la compagnie doit vous informer de votre droit de porter plainte à la FCC. Votre compagnie de téléphone peut apporter des modifications à ses installations, ses équipements et ses procédures pouvant altérer le fonctionnement normal de votre appareil.

Si cet appareil st doté d'un combiné sans fil, celui-ci est compatible avec les appareils auditifs.

Si cet appareil possède des adresses mémoire, vous pouvez y entrer les numéros de téléphone des services d'urgence de votre municipalité (police, incendie et ambulance).

Si vous en entrez en mémoire ou désirez effectuer un test, veuillez vous rappeler des points suivants :

Demeurez sur la ligne et expliquez brièvement la raison de votre appel avant de raccrocher.

Effectuez de telles procédures en dehors des heures de pointe, tel que tôt le matin ou tard le soir.

## **Industrie Canada**

Le fonctionnement de cet appareil est assujetti à deux conditions :

1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et; 2) Il doit pouvoir supporter les parasites qu'il reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement.

L'abréviation 'IC' se trouvant avant cette homologation signifie que les normes d'Industrie Canada ont été rencontrées. L'abréviation 'IC' se trouvant avant cette homologation signifie que les normes d'Industrie Canada ont été respectées. Le numéro de REN pour cet équipement est 1.0. Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Dans la plupart des régions, la somme de tous les numéros 'REN' devrait pas dépasser cinq. Ce produit est conforme aux normes applicables et aux spécifications d'Industrie Canada.

## **Garantie limitée**

### **Que couvre cette garantie limitée?**

Le fabricant de ce produit VTECH (ci-après 'VTECH'), garantit au détenteur d'une preuve d'achat valide (ci-après, le 'consommateur' ou 'vous') que ce produit et tous ses accessoires (ci-après, le 'produit'), tel que fourni par VTECH dans l'emballage, seront libres de tout défaut, selon les conditions énumérées dans les présentes, s'ils ont été installés et utilisés dans des conditions normales et selon les instructions de ce guide d'utilisation. Seul l'acheteur original peut se prévaloir des avantages de cette garantie limitée, pour des produits achetés et utilisés aux États-Unis et au Canada.

### **Que fera VTECH si le produit s'avère défectueux (ci-après, le 'produit défectueux'), dans ses pièces et sa main-d'oeuvre, pendant la période de la garantie?**

Pendant la période de la garantie limitée, le centre de service autorisé par VTECH réparera ou remplacera, à la seule discrétion de VTECH, sans frais

de pièces ni de main-d'oeuvre pour le consommateur, tout produit défectueux.

Si nous réparons le produit, nous pourrions utiliser des pièces neuves ou remises à neuf. Si nous décidons de le remplacer, nous pourrions le faire avec un produit neuf ou remis à neuf possédant des caractéristiques similaires. VTECH retournera au consommateur le produit réparé ou remplacé en bon état de fonctionnement, mais conservera les pièces, modules et autres équipements défectueux. La réparation ou le remplacement du produit, à la seule discrétion de VTECH, constitue le seul et unique recours du consommateur. Ce remplacement ou cette réparation devrait prendre environ trente (30) jours.

### **Quelle est la durée de la période de garantie limitée?**

Ce produit est couvert par une garantie limitée d'UNE (1) ANNÉE à partir de la date d'achat. Si nous réparons ou remplaçons un produit défectueux selon les termes de cette garantie limitée, cette garantie s'applique également aux produits réparés ou remplacés pendant une période de: (a) 90 jours à partir de la date où le produit réparé ou remplacé vous a été expédié ou; (b) la durée résiduelle de la garantie originale d'une année, selon la période qui est la plus longue.

### **Qu'est-ce que cette garantie ne couvre pas?**

Cette garantie limitée ne couvre pas :

1. Les produits soumis à une mauvaise utilisation, un accident, un transport ou tout autre dommage physique, installation inadéquate, utilisation ou manipulation anormale, négligence, inondation, feu, eau ou toute autre

infiltration de liquide; ou  
Les produits endommagés à la suite d'une réparation, modification ou manipulation par une entité autre qu'un centre de service autorisé par VTECH; ou

2. Les produits si le mauvais fonctionnement est causé par des conditions de signal, de manque de fiabilité du réseau de diffusion via un système d'antenne ou de câblodistribution; ou
3. Les produits si le problème est causé par l'utilisation de dispositifs ou d'accessoires électriques qui ne proviennent pas de VTECH; ou
4. Les produits dont les autocollants de garantie/certifications de garantie et les inscriptions de numéros de série électroniques sur une plaque ont été enlevés, effacés, modifiés ou rendus illisibles; ou
5. Les produits achetés, utilisés, réparés ou expédiés à des fins de réparation à l'extérieur des États-Unis et du Canada, ou
6. Les produits retournés sans preuve d'achat (référez-vous au point 2 ci-dessous); ou
7. Les frais liés à l'installation, aux commandes et réglages pouvant être effectués par le consommateur ni les coûts d'installation ou de réparation des dispositifs connexes au produit.

### **Comment se procurer le service sous garantie?**

Pour vous procurer du service sous garantie, visitez notre site Web au **[www.vtechcanada.com](http://www.vtechcanada.com)** ou composez le **1-800-267-7377**.

**REMARQUE :** Avant d'appeler, veuillez lire le guide d'utilisation. Une vérification des commandes et caractéristiques du produit peut vous épargner un appel de service.

À moins que cela ne soit prévu par les lois en vigueur, vous assumez les risques de perte ou de dommage en cours de transport; de plus, vous êtes tenu(e) responsable de la livraison ou des frais de manutention encourus lors de l'expédition au centre de service. VTECH vous retournera le produit après l'avoir réparé ou remplacé, selon les termes de cette garantie limitée, et assumera les frais de transport, de livraison et de manutention. VTECH n'assume pas les dommages ou les pertes que peut subir le produit en cours de transport. Si la défectuosité du produit n'est pas couverte par cette garantie limitée, ou si la preuve d'achat ne répond pas aux conditions de ladite garantie, VTECH communiquera avec vous et vous demandera si vous autorisez le coût de la réparation avant d'effectuer tout travail. Vous devez déboursier les frais de la réparation et du transport des produits qui ne sont pas couverts par cette garantie limitée.

**Que devez-vous inclure avec le produit pour obtenir du service sous garantie?**

1. Retournez la boîte d'emballage originale complète, incluant le contenu et le produit, au centre de service VTECH le plus près de chez vous, accompagné d'une note décrivant la défectuosité du produit
2. Vous devez inclure une 'preuve d'achat' valide (facture) identifiant clairement le produit (numéro de modèle) et la date d'achat; et

3. Inscrivez vos nom et adresse complète, ainsi que les numéros de téléphone où nous pourrions vous rejoindre, s'il y a lieu.

**Autres restrictions**

Cette garantie représente l'entente complète et exclusive entre vous, le consommateur, et VTECH. Elle a préséance sur toutes les autres communications écrites ou orales en rapport avec ce produit. VTECH n'offre aucune autre garantie pour ce produit. Cette garantie décrit toutes les responsabilités de VTECH en rapport avec ce produit. Il n'y a pas d'autres garanties expresses. Personne n'est autorisé à apporter des changements à cette garantie limitée et vous ne devez pas vous fier à de telles modifications. Droits légaux de l'État ou de la province : Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et il se peut que vous jouissiez d'autres droits pouvant varier d'une province à l'autre. Restrictions : Les garanties implicites, y compris celles en qualité loyale et marchande, ainsi que toute adaptation à un usage particulier (une garantie non écrite spécifiant que le produit est apte à être utilisé normalement), se limitent à la durée d'une année à partir de la date d'achat. Certains états ou certaines provinces ne permettent pas de restrictions en ce qui a trait à l'exclusion des dommages-intérêts directs ou indirects et il se peut que les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas.

**Veillez conserver votre facture d'achat original en tant que preuve d'achat.**

# Spécifications techniques

Contrôle des fréquences	Synthétiseur double à boucle de verrouillage de phase contrôlé par cristal
Fréquences de transmission	Combiné : 1921.536-1928.448 MHz Socle du téléphone : 1921.536-1928.448 MHz
Canaux	5
Portée nominale efficace	Puissance maximale permise par le Conseil supérieur de l'audiovisuel américain "FCC" et d'Industrie Canada. La portée réelle peut varier selon les conditions de l'environnement au moment de l'utilisation.
Alimentation	Combiné : Pile de 2,4 V au Ni-MH Socle du téléphone : 6 V CC @ 400 mA Chargeur : 6 V CA @ 300 mA
Mémoire	Répertoire : 50 adresses mémoire; d'un maximum de 30 chiffres et de 15 caractères  Répertoire de l'afficheur: 30 adresses mémoire; d'un maximum de 24 chiffres et de 15 caractères



Conçu pour s'intégrer à votre intérieur.  
Et votre vie.

VTech Technologies Canada Ltd.

Un membre de THE VTECH GROUP OF COMPANIES.

VTech est une marque de commerce de VTech Holdings Limited.

Les spécifications peuvent changer sans préavis.

Copyright © 2016-2017 pour VTech Technologies Canada Ltd.

Tous droits réservés. 01/17.

